Le Journal de TERVILLE

de l'agglomération et de la frontière

n°17
avril
2008

GRATUIT

- Prévention routière : une des priorités de Terville.
- Environnement : Terville, le refuge des oiseaux
- Houcine chante pour sauver le Darfour au 112
- La fête foraine débarque sur la place de la Liberté
- La première pierre de la Maison de Quartier et des vestiaires des Acacias.

Sommaire

n°17
avril
2008

La vie tervilloise *pages 4 à 11*

Les chantiers tervillois *pages 12 et 13*

L'actualité des associations :

- Superbe finale pour Tennis Club de Terville *page 14*

- Alain Decaux parraine la prochaine pièce de Carnyx *page 14*

- Un nouveau Président au Terville Cyclo Club *page 15*

Les écoles : les petits champions de Marcel Pagnol *page 16*

Sécurité :

- Conférence sur la sécurité avec l'Atna *page 17*

- Prévention routière : une des priorités de Terville *pages 18 et 19*

Environnement :

- Terville, le refuge des oiseaux *pages 20 et 21*

- Le tri sélectif : rappel *page 21*

Solidarité : la Communauté de Paroisse envoie des colis au Sénégal *page 22 et 23*

Reportage

- Le mois des lumières : top départ ! *page 24*

- Une fête de Noël qui a réchauffé la place ! *page 25*

- Le Marché de Noël de Terville : faites entrer les artistes ! *pages 26 et 27*

- Houcine chante pour « Sauvez le Darfour » au 112 *pages 28 et 29*

- Le repas des anciens : du bison au menu ! *page 30*

- La fête foraine de Terville : un parfum de liberté *page 31*

Les échos du 112 *pages 32 et 33*

Dans le rétro : la Préhistoire à Terville *page 34*

Ça vous intéresse

- Les sapeurs-pompiers de Terville en 2007 *page 35*

- Terville en 2007 *page 35*

Infos pratiques *pages 36 à 38*

La recette de cuisine *page 39*

Journal de Terville – n°17 – Mars 2008
Directeur de la publication : Patrick Luxembourger / Rédaction du Journal : Hôtel de Ville – Route de Verdun – 57180 Terville – Tél. 03.82.88.43.95 – Fax. 03.82.34.22.21
Rédacteur en chef : Frédérique Munerol / Rédaction : Frédérique Munerol et Maud Niedercorn / Photos : Xavier Muller / Maquette : LTK Communication / Mise en page : Scoop communication / Tirage : 3500 exemplaires –
N° ISSN : en cours – Dépôt légal : ??? – Couverture : Fête foraine à Terville

Chères Tervilloises, Chers Tervillois,
Chers amis du *Journal de Terville*,

Bonjour à tous. Depuis plusieurs mois, je n'avais pas le plaisir de vous retrouver dans ces pages en raison de la période électorale. Depuis, vous m'avez et nous avez fait l'honneur de nous reconduire pour un mandat de six ans au service de notre commune.

Mes premiers mots seront donc bien sûr pour vous remercier : c'est une grande joie de « repartir ensemble ». C'est un grand espoir et un plaisir que de pouvoir voir s'achever ou se réaliser des projets qui améliorent la qualité de vie à Terville et de partager avec tous une vie communale en pleine expansion grâce notamment à l'implication de nombreux habitants.

Je tiens ensuite encore à tous vous rassurer : la commune va bien et il n'y aura pas de mauvaises surprises d'après campagne électorale ! Ce qui a été décrit est la réalité, ce qui est promis est un engagement pour aujourd'hui et demain.

Reste cette fondamentale question de notre action au sein de la Communauté d'Agglomération « Portes de France – Thionville », fondamentale en soit, fondamentale en raison des débats qu'elle a soulevés pendant la campagne électorale.

En la matière, tout était joué et « réglé », « arrangé » ; finalement, les électeurs thionvillois en auront décidé autrement. L'ampleur de ce changement n'est pas encore mesurable, mais il est nécessairement crucial. Si l'incertitude est mère de toutes les angoisses, a fortiori pour des élus dont elle est une inévitable compagne, elle est aussi le fruit utile d'un moment d'opportunités où nous avons l'occasion – à condition de la saisir – de changer vraiment des choses, des situations. Pour notre Nord-Moselle, pour notre ville, pour vous, cela veut vouloir dire de grandes améliorations dans votre vie quotidienne et une transformation de notre cadre de vie.

Terville a été délibérément écartée du fonctionnement de la Communauté d'Agglomération depuis quatre ans : c'est une réalité, un fait. Ainsi, au-delà des circonstances de notre éviction, ce furent quatre années de pénibles problèmes au quotidien, fabriqués ou entretenus, qui non seulement ont empoisonné la vie de tout le service public communal, mais encore ont été préjudiciables à vos intérêts de citoyens (chantiers sans cesse retardés, difficultés sur l'assainissement, problème en matière d'instruction de permis de construire…). Cette réalité étant sobrement rappelée, nous nous devons de tourner la page – c'est la politique !... – sans toutefois être dupes des choix passés, c'est notre responsabilité. Comme il est de notre responsabilité d'être tout autant confiants que prudents.

Chacun veut donc le consensus et la paix. Dont acte. Plus que le consensus ou la grande entente, nous souhaitons la concorde et le débat. Le chemin commence, avec l'espoir qu'il ne réserve pas trop de mauvaises surprises mais au contraire qu'il mène à des résultats tangibles à la mesure des enjeux de notre agglomération et du Nord-Moselle.

Je ne peux aujourd'hui vous dire ce que sera notre action à la Communauté d'Agglomération : des discussions sont en cours. Je peux en revanche vous dire que mon espoir et mon engagement sont de ne pas contribuer à recréer une situation similaire à celle que nous avons connue, caractérisée par une centralisation stérile et un esprit de domination.

Patrick Luxembourger
Maire de Terville

« Do you Saint-Tropez ?! »

Partir une semaine sur la Côte d'Azur, ça vous dit ? Les Vadrouilleurs vous proposent un séjour d'une semaine à Cogolin, à quelques minutes, à peine, de Saint-Tropez. Une semaine en pension complète, animation, assurance, voyage et transport sur place compris. Le séjour se déroulera du 7 au 14 juin 2008. Son prix : 407 euros. Les personnes intéressées devront verser un premier acompte dès leur inscription. Le solde du voyage pourra être réglé sur plusieurs mois, selon votre convenance. Pour toutes informations complémentaires ou pour réserver votre place, contactez la Présidente des Vadrouilleurs, Yolande Vanduch au 06.63.90.37.18.

Saveurs d'ailleurs

Le 26 octobre dernier, dans le cadre de la Semaine du goût, la résidence Erckmann-Chatrian avait apporté le Mexique dans les assiettes de ses résidents.
Au menu : colombo et fajitas, suivis d'un chili con carne en plat de résistance et d'une glace au coulis de fruits pour le dessert.
Comme à son habitude, l'équipe de la Résidence a animé la fin du repas en proposant aux convives des jeux de sociétés.

Les rencontres de quartier du Parc Mon Logis et Jeanne d'Arc

Pour ces rencontres, le temps n'était guère accueillant. Le chapiteau dressé pour ces deux occasions était donc un véritable refuge ! Les riverains des quartiers n'ont pas boudé ces rencontres si l'on en croit la foule qui se pressait à l'intérieur de la tente pour échapper aux trombes d'eau. Après avoir remercié les habitants des quartiers pour leur patience lors des travaux, les entreprises pour la qualité de leur travail et les Services techniques pour leur compétence, le Maire a salué chaque riverain et répondu à toutes les questions.

Potiron et araignée au menu

Comme chaque année, Halloween a été fêté à la résidence Erckmann-Chatrian. Dans une salle spécialement décorée pour l'occasion, les résidents ont eu le plaisir de déguster divers mets à base de potiron. La surprise est arrivée avec un gâteau « terriblement » appétissant, sur lequel avait été dessinée une énorme araignée !

Coup de chapeau aux jeunes de l'ATEJ !

C'était le 16 novembre dernier au 112. Sept jeunes Tervillois : Lucas Vanduch, Myriam et Assya Feghoul, Sarra Gadouri, Saphia Bouchkhachekh, Maud Peters et Sabrina Mokadem, âgés de 11 à 16 ans, ont organisé une soirée culturelle au profit du Téléthon. Pour récolter des fonds, ils ont eux-mêmes confectionné des pâtisseries arabes, italiennes, polonaises, françaises ou encore américaines. Un groupe de flamenco de Talange et un groupe de hip-hop de Yutz ont animé la soirée. Les jeunes Tervillois ont également projeté un mini-film qu'ils avaient réalisé, intitulé « Mi ramadan » et déjà projeté lors du festival « Réel en vue » organisé par le centre socioculturel « Le Lierre » de Thionville.
Une équipe généreuse qui s'est également portée volontaire pour confectionner des spritzs qu'elle a vendus le soir du Téléthon à Terville.

Une journée d'information et de solidarité pour nos nounous

La 3e Journée nationale des assistantes maternelles privées et agréées s'est déroulée le 17 novembre dernier au centre Georges Brassens de Terville. L'occasion pour les nounous de se retrouver entre elles mais aussi de rencontrer des parents à la recherche d'une nourrice pour leur enfant. Près de trente personnes assistaient à cet après-midi informatif et récréatif. Les enfants présents ont ainsi aidé les « tatas » tervilloises à fabriquer des photophores qui ont été vendus les 7 et 8 décembre dans le hall de l'Hôtel de Ville, au profit du Téléthon. Après une journée de bricolage intense, toute l'équipe a partagé le verre de l'amitié offert par la Ville.

Les enfants invités au spectacle au 112

« Un p'tit brin de paresse » : c'est le nom du spectacle qu'ont pu découvrir un peu plus de 300 enfants des écoles primaires de Terville pour les fêtes de fin d'année, le 7 décembre dernier. Un récital de chansons créé et proposé par le Théâtre DEST, « qui a permis aux petits Tervillois de découvrir quelque chose de nouveau. C'est également ça l'intérêt d'une telle invitation, c'est d'éveiller les enfants à d'autres genres de spectacles », explique Christine Marcelli, en charge du service Education et Jeunesse de l'Animation Communale. Et il faut croire que les petits Tervillois ont le goût de la découverte, « ils ont adoré », ajoute Christine Marcelli.
Quelques jours plus tard, le 10 décembre, ce sont les enfants des écoles maternelles qui ont eu « leur » spectacle. « Le Roi Binoche », proposé une nouvelle fois par le Théâtre DEST, a littéralement conquis le jeune public, émerveillé par l'imagination débordante des auteurs du spectacle. Un « Roi Binoche » très ému par ce succès : « Merci de nous avoir fait ça ! » est venu lui dire un petit garçon à la fin de la représentation.
Un remerciement tout particulier à un agent des Services techniques, Philippe Jost, qui a secrètement assisté le Roi Binoche pour le bon déroulement du spectacle.

La tournée du Saint Nicolas

Saint Nicolas et le Père Fouettard ont fait le tour de la ville en calèche et sont allés à la rencontre des écoliers.
Le 4 décembre, de bon matin, ils ont rendu visite aux enfants du CP de l'école Du Moulin et des écoles maternelles de Terville. Pour honorer la venue de Saint Nicolas, les petits lui avaient préparé de jolis dessins, des danses ou des chansons. En échange de ce beau spectacle, chacun a reçu un personnage en chocolat des mains du saint patron des enfants. Le Père Fouettard en a profité pour rappeler à l'ordre quelques petits garnements qui ont, paraît-il, juré qu'on ne les y reprendrait plus !
Dans l'après-midi c'est seul que Saint Nicolas est allé rendre visite aux résidents d'Hospitalor, ainsi qu'aux tout petits de la crèche « La Baleine Bleue », très impressionnés par la longue barbe du vieux monsieur.
Le lendemain, la tournée s'est poursuivie et c'est à « Bébés lecteurs » que Saint Nicolas a fait étape. Une visite très attendue par les enfants mais également par les parents venus nombreux, ce 5 décembre, chercher quelques friandises pour leurs bambins.
Ce sont les enfants de l'ATEJ, dans l'après-midi, qui ont remis à Saint Nicolas les dessins qu'ils lui avaient faits pour sa visite.
La tournée du saint homme s'est achevée, le jeudi 6 décembre, par une distribution gourmande, et dans la bonne humeur, au foyer des anciens de Terville.

Distribution de cadeaux aux foyers « Raoul Loeb » et « La Villa »

Le 12 décembre, les élus tervillois ont partagé un moment de fête avec les résidents des foyers. Juste avant le dîner, ils ont remis à chacun le traditionnel colis de Noël offert par la Municipalité.

Repas de Noël à la résidence Erckmann-Chatrian

C'était Noël le 12 décembre dernier au foyer-résidence Erckmann-Chatrian. Les résidents et les élus tervillois se sont réunis autour d'une bonne table. Au menu : civet de cerf et sa garniture de champignons aux marrons et cadeaux pour tout le monde. Pour se régaler lors des fêtes de fin d'année, la Ville a offert à chacun un panier gourmand. Le déjeuner a également été l'occasion de célébrer de nombreux anniversaires et de souhaiter la bienvenue aux nouveaux résidents.

Un colis aux petits oignons !

C'est dans la bonne humeur et avec le sourire que les élus de la Ville ont remis aux anciens, un colis de noël gourmand toujours très apprécié. Le rendez-vous qui se déroulait au 112 le 19 décembre dernier, fut également l'occasion pour tous de se retrouver et d'échanger souvenirs et tranches de vie.

Le Père Noël tervillois aux Tilleuls

Le 19 décembre dernier, les anciens de la Maison de Retraite « Les Tilleuls » ont reçu une visite qu'ils attendent chaque année avec impatience. A l'heure d'un goûter spécialement concocté pour l'occasion, les élus tervillois sont allés à leur rencontre pour une distribution de cadeaux très festive.

Les petits de l'ATEM font du bruit…

Le 20 décembre dernier, au 112, s'est déroulé le traditionnel concert de fin d'année des élèves de l'ATEM. Les jeunes élèves des classes d'éveil musical ont ouvert le spectacle en bruitant un petit conte, « Une carotte pour le Père Noël » narré par un ancien professeur de l'école de musique tervilloise, Jean-Luc Krogmann. Parents et grands-parents étaient venus les applaudir. La soirée s'est poursuivie avec des représentations de musique d'ensemble et de musique de chambre très réussies. Au travers de ce concert, l'ATEM souhaitait affirmer l'un des ses objectifs majeurs : inciter les élèves à jouer les uns avec les autres. Ce fut également l'occasion pour le public de découvrir les nouveaux instruments enseignés sur Terville : le violoncelle, la trompette et le plus ludique ukulélé !

Distribution des colis à domicile

Au service de la population, les élus tervillois se sont rendus au domicile des personnes handicapées et des Tervillois de plus de 65 ans et pouvant se déplacer seuls, les 15, 20 et 21 décembre, pour leur remettre, en mains propres, les colis offerts par la Municipalité à l'occasion des fêtes de fin d'année.
Un colis gourmand que chacun a accueilli avec beaucoup de joie.

Le Téléthon en 2007 à Terville

Organisé par l'ATCMG, l'Association Tervilloise de Lutte Contre les Maladies Génétiques, et en partenariat avec la Municipalité et les associations tervilloises, le Téléthon 2007 s'est déroulé le 7 et le 8 décembre au 112.

Quelques chiffres

Même si la fréquentation de la manifestation était moins importante que l'an passé, 40 personnes se sont inscrites à la marche nocturne organisée par Ça Marche à Terville ; 70 personnes, dont la moitié étaient des enfants, ont assisté à la très intimiste pièce de théâtre « Hanzel et Gretel » présentée par Ter de l'Art ; 20 personnes ont pédalé pour que la pancarte lumineuse du Téléthon reste le plus longtemps éclairée ; 25 cyclistes ont participé au circuit vélo et saluons au passage la belle performance de Xavier Vinciguerrra qui du vendredi soir au samedi matin a parcouru 201 km !

La nuit du jeu des Gueules Jaunes a une nouvelle fois attiré les joueurs jusque tard dans la nuit. Les Assistantes Maternelles, l'ATEJ, SOS biberons, les écoles Pomme d'Api et le Scarabée, la CLCV et les Mamies tricoteuses ont tenu leurs stands de photophores, vêtements de poupée et spritzs. Les Vadrouilleurs ont assuré la restauration et Terville Animations a préparé une choucroute pour 90 personnes le soir de la clôture de la manifestation.

A quelques mètres de là, rue de Champagne, l'Amicale des Cités n'a pas désempli du week-end ; concours de jeux de quilles et repas ont rythmé ces 36 heures.

8 314,03 euros de la part des Tervillois pour le Téléthon

Les Tervillois n'ont, cette année encore, pas failli à leur réputation de solidarité et de générosité. Malgré un temps épouvantable, vous vous êtes mobilisés et avez offert au Téléthon une somme totale de 8 314,03 euros.

Aux côtés du Maire de Terville et en présence des représentants des associations et des élus tervillois, Gabrielle Fattore, Présidente de l'Association Tervilloise de Lutte Contre les Maladies Génétiques, a remis ce chèque à la trésorière de l'association, Mme Deroualle.

L'ATCMG, la Municipalité, les associations de Terville qui ont participé au Téléthon 2007 remercient les Tervillois du fond du cœur pour leur participation.

Concours 2007 des plus belles décoration de Noël

Comme chaque année, de nombreux Tervillois ont participé au concours des plus belles décorations de Noël. Le 13 décembre dernier, le jury est parti en balade dans les rues de la ville pour découvrir et apprécier, grandeur nature, les illuminations les plus surprenantes de Terville. Après avoir délibéré, les membres du jury sont finalement tombés d'accord. Mais le choix n'a pas été facile, compte tenu de la qualité des décorations proposées.
Au cours d'une soirée organisée au 112, les élus ont remis aux lauréats leur récompense : des lots offerts par les commerçants de Terville et Thionville.

Dans la catégorie « Pavillon » voici les 8 lauréats

- 1. Sébastien ABEL • 2. Lisou EPP
- 3. Charles FERNANDES • 4. Luc WEINACHTER
- 5. Serge CHERRIER • 6. Laurence GONCALVES
- 7. Anita PRUDHOMME • 8. Elisabeth GOFFESTRE

Dans la catégorie « Appartements », voici les 4 lauréats

- 1. Michel PERDON • 2. Jacques PRUDHOMME
- 3. Jean-Didier KRIER • 4. Stéphane HAMANT

Dans la catégorie « Commerce » – 1. Coup de Pattes

Nous adressons nos remerciements chaleureux et particulièrement appuyés aux commerçants tervillois et thionvillois qui ont offert des lots superbes aux lauréats :

Afflelou, Anthémis, Boulanger, But, Castorama, Caves du Val d'Or, Celigne, Citrus Fleurs, Conrad et Nau, Cultura, Cycles Pierron, Decathlon, ED, Garage DMA, Geric, Leclerc, Jardiland, Miam Miam, Pharmacie Peiffert, Pizza Dom, Ets Thomé, Boulangerie Paul, Shampoo, Syndicat Mixte « Les 3 Frontières ».

Bienvenue aux 130 familles nouvelles tervilloises !

Cent trente familles supplémentaires à Terville, ça méritait bien une fête ! Le 23 janvier dernier, la Municipalité a donc souhaité la bienvenue aux nouveaux habitants tervillois. Le Maire de Terville, Patrick Luxembourger, a ainsi souligné l'importance « d'avoir un renouveau régulier de la population avec le challenge de réussir l'entente entre les "anciens" de Terville et les nouveaux arrivants ».

Deux cent cinquante personnes avaient répondu présent à l'invitation. Pour que les présentations soient complètes, toutes les associations tervilloises avaient été invitées. Un premier contact pour inciter tout ce nouveau petit monde à rejoindre les associations très actives de Terville.

« Des associations », comme l'a fait remarquer le Maire, « dont le nombre a doublé depuis 2001 ».

Et après les nouveaux arrivants, ce sont les dix nouveaux commerces tervillois qui ont été accueillis. « Le commerce a un avenir important devant lui à Terville », n'a pas manqué de rappeler Patrick Luxembourger. « Le service de proximité est important et essentiel pour les Tervillois. C'est à nous, Municipalité, de leur donner le maximum pour qu'ils réussissent à s'implanter. »

La soirée s'est poursuivie en musique autour d'un verre de l'amitié que chacun a pris plaisir à partager.

Bienvenus aux Yussois !

Les dirigeants de l'association tervilloise Amicale des Cités démontrent une fois encore que côté hospitalité et convivialité, ils savent y faire. Ainsi, ils accueillent actuellement, et ce pour quelques semaines, les joueurs de quilles des Dames de Yutz. Leur piste d'entraînement étant actuellement en cours de rénovation après un changement de propriétaire.
De leur côté, l'Amicale des Cités dont l'équipe masculine est arrivée première au challenge Franco-Lux cherche à renforcer ses effectifs. Elle cherche également à créer une équipe féminine afin de rentrer la saison prochaine dans la compétition.

Si vous souhaitez rejoindre l'Amicale, contactez Raymond Kayser au 06.82.99.89.99 ou Christiane Muck au 06.74.53.71.47.

L'heure des rois

Le 8 janvier dernier, les résidents du foyer Erckmann-Chatrian avaient invité le Maire et nombreux élus à partager leur table à l'occasion de la traditionnelle fête de la galette des rois. Après un apéritif maison et un menu festif, les pensionnaires ont élu leur roi et leur reine dans une ambiance détendue.

« Ubu Roi ou les Polonais » au 112

Les 8, 9 et 10 février derniers, le 112 se transformait en théâtre et accueillait une pièce proposée par Ter de l'Art : « Ubu Roi ou les Polonais », d'Alfred Jarry, mis en scène par Rémi Barbier. Pour cette pièce, le metteur en scène avait privilégié le théâtre vivant en mettant l'accent sur le comique du langage, des situations et des personnages. Des personnages qui se sont joué la farce de l'amour et du pouvoir, devant un public conquis. On soulignera également l'originalité des costumes et des décors faits de carton.
Pour marquer l'événement, la Municipalité avait organisé, pour la dernière représentation, un cocktail, avant le début du spectacle. L'occasion, une fois encore, pour les amateurs de culture de se retrouver au 112 dans une atmosphère conviviale.

La Baby Bourse est de retour : inscrivez-vous !

Vos armoires débordent de vêtements trop petits pour vos enfants qui n'en finissent plus de grandir. Jouets, poussettes, chaises hautes et autres trotteurs ne sont plus de leur âge et envahissent votre cave ou votre grenier. C'est le moment de vous inscrire à la Baby Bourse, organisée pour la 3ème année consécutive par l'association Top Forme de Terville : une vente de particulier à particulier.

Elle se déroulera le dimanche 13 avril, salle « Le112 » et ouvrira gratuitement ses portes au public de 14h à 17h.
Vous souhaitez vendre votre matériel de puériculture, vos jouets et vos vêtements d'enfants de 0 à 8 ans, vous pouvez vous inscrire dès à présent par mail à l'adresse suivante : loute_57@yahoo.fr ou sur place le 13 avril de 12h à 13h. La priorité sera donnée à ceux qui se seront inscrits au préalable par email. Alors ne tardez pas! La manifestation est de plus en plus prisée dans le secteur et les places sont souvent prises d'assaut.

Une demande originale… sinon rien !

Si vous regardez régulièrement le panneau lumineux planté sur le parvis de l'Hôtel de Ville de Terville, vous êtes forcement tombé sur ce message plutôt insolite : « Johanna, veux-tu m'épouser ? » C'était le samedi 26 janvier dernier. Quelques jours auparavant, le service de la Communication de la Mairie avait reçu un appel téléphonique plutôt inhabituel. Une jeune homme, répondant au prénom d'Olivier, souhaitait savoir s'il était possible de diffuser un message « très » personnel sur le panneau d'affichage : une demande en mariage ! Attendrie par cette requête impossible à éconduire, l'équipe municipale a bien sûr exaucé le vœux de cet amoureux qui faisait manifestement preuve d'un certain courage.

Au commencement…

Ayant eu vent de cette demande insolite, Le112 décidait de son côté de participer davantage encore au bonheur des jeunes tourtereaux en les invitant au concert des « Kill the Young ». C'est à cette occasion que nous, l'équipe du journal, les avons rencontrés. Olivier et Johanna ont trente ans tous les deux. Ils se sont longtemps croisés sans jamais se connaître jusqu'au jour où ils se retrouvent à la même table lors d'un repas entre collègues. « Nous avons travaillé dans la même société mais pas au même moment », raconte Olivier. « Nous avions donc des connaissances communes. » Mais le jeune homme est à l'époque marié et cette première rencontre restera sans suite. Jusqu'au jour où Johanna apprend qu'Olivier est à nouveau célibataire. « Elle m'a envoyé un SMS pour prendre de mes nouvelles. Je lui ai répondu en l'invitant à dîner et on ne s'est plus jamais quittés », poursuit Olivier. Le jeune couple s'installe sur Terville. Chaque soir, ils passent devant la mairie pour rentrer chez eux. Tous deux travaillent au Luxembourg. Chaque soir, ils lisent les informations diffusées sur le panneau d'information : surtout pour connaître les dates de concerts du 112 !

Depuis plusieurs mois, Olivier cherche à demander Johanna en mariage, de la manière la plus originale qui soit. « Nous en avions déjà discuté et elle n'était pas trop tentée par la proposition. Elle m'avait alors dit qu'elle n'accepterait que si la demande était TRES originale », explique Olivier. Un soir, en passant comme chaque soir devant le panneau, l'idée lui est venue.

Le jour venu…

Le samedi 26 janvier, une heure du matin, la mise à jour du panneau lumineux se fait automatiquement et la demande apparaît enfin. « J'avais élaboré un plan avec le petit frère de Johanna, pour qu'il prétexte une panne de voiture et me demande de le rejoindre place de la Liberté. Et puis finalement, après une dure journée de travail, elle s'est endormie sur le canapé ! » se souvient Olivier. Finalement, les amoureux passent ensemble devant le panneau le lendemain. « Il y avait beaucoup d'annonces, je roulais donc très lentement. Quand elle a vu que je cherchais à me garer devant la Mairie, elle m'a demandé en plaisantant, si j'avais fait passer une annonce pour la demander en mariage ! Je lui ai répondu que oui et l'annonce est apparue : "Johanna veux-tu m'épouser ?". » La réponse ne tarde pas à venir. « J'avais toujours rêvé d'une demande de ce genre », confie Johanna, « J'avais les jambes qui flageolaient (…) Ça méritait bien un oui ! » Un oui que les fiancés prononceront officiellement le 25 juillet 2009. Et pour célébrer leurs noces, c'est la salle du 112 qu'ils ont choisie.

Les échos de la Saint-Valentin…

Puisque l'amour et le panneau lumineux de l'Hôtel de Ville font bon ménage, la Municipalité de Terville a décidé, à l'occasion de la Saint-Valentin, de mettre le support à la disposition des Tervillois afin qu'ils puissent transmettre des mots doux à l'élu de leur cœur. L'opération a déchaîné les passions et plusieurs dizaines de messages différents ont ainsi défilé tout au long de ce jour de fête des amoureux. Réponse de la bergère au berger, Johanna, souvenez-vous, qu'Olivier avait demandée en mariage en diffusant un message sur le panneau d'information, a répondu publiquement à son bien-aimé. « Olivier, un grand oui évidemment. » Le panneau a également été l'occasion pour certaines de déclarer une flamme secrète « Ali de la Transfensch qui passe par Terville, on t'adore. » Signé « Les femmes ». Certains se sont essayés à la poésie : « Agathe tes yeux me font penser à des lacs de montagne », pendant que d'autres laissaient de côté leur pudeur pour une fois : « Dédé, je n'ai pas l'habitude de ce genre de déclaration, mais sache que tu es essentielle pour moi. »

Terville fête ses sportifs

Le 12 février dernier, la Ville de Terville a tenu à récompenser, comme elle le fait chaque année, ses sportifs. Devant un public venu nombreux (plus de 200 personnes), la Municipalité a ainsi remis 121 médailles aux sportifs et aux dirigeants des clubs et associations tervilloises qui portent haut les couleurs de notre ville bien au-delà des frontières de notre région. Ce sont les associations et les clubs eux-mêmes qui ont choisi les membres, dirigeants ou entraîneurs qu'ils souhaitaient voir récompensés à l'occasion de cette cérémonie. « C'est notre façon à nous aussi de remercier l'engagement, le travail des clubs et des bénévoles sur le terrain sportif. Le sport est un vecteur de notoriété de la commune, un vecteur de bien-être aussi, de vitalité et de lien social », a ajouté Patrick Luxembourger dans son discours d'ouverture.
Huit clubs ou associations ont répondu aux sollicitations du service de l'Animation Communale de la Mairie pour cette remise de médailles.

– Le TFOC a ainsi été le premier club mis à l'honneur ce soir-là, eu égard à ses résultats remarquables. La Municipalité en a profité pour rendre hommage à son Président Daniel Mrockzowski en lui remettant le Prix Spécial du Jury pour son engagement personnel sans faille. Les équipes des poussins, des cadettes, des juniors qui ont toutes les trois remporté le championnat de Lorraine, ont également reçu une médaille.
– Sébastien Feller, le jeune joueur d'échecs tervillois a été récompensé pour ses incroyables résultats en 2007. Il est devenu en effet à 16 ans et demi le plus jeune « Grand Maître International » français. Parti en Russie pour participer au plus grand tournoi d'échecs du monde le soir de cette remise de médailles, c'est sa petite sœur Alice venue recevoir elle aussi une médaille pour ses multiples talents qui le représentait.
– Le Judo Club Tervillois a choisi de mettre en avant les frères Jean-François et Guillaume Briesch pour leurs excellents résultats.
– L'Amicale des Cités a souhaité mettre à l'honneur son équipe masculine pour sa première place au Challenge Franco-Lux. Les dirigeants ont également été récompensés, notamment pour leur action en direction des personnes handicapées de Terville. Le sport est aussi un vecteur d'intégration.

– L'AST Tennis de Table voulait voir salués les bons résultats de ses sportifs : en équipe et à titre individuel, ainsi que la réussite de certains éducateurs qui ont passé avec succès l'examen d'entraîneur.
– Les Gueules Jaunes ont mis en avant leur vedette, sélectionnée en équipe de France Juniors.
– Le SCT Football a voulu que soient récompensées ses équipes masculines A et B, qui sont toutes deux premières de leur championnat ainsi que la jeune équipe des poussines qui s'est illustrée au cours de la saison par ses excellents résultats toujours contre des équipes de garçons. Les entraîneurs se sont également vu remettre une médaille et la Municipalité a salué l'action et l'engagement de M. François Vitali, Vice-Président du club, et du Président M. Sangler.
– Le Tennis Club Tervillois a choisi de féliciter certaines de leurs équipes de jeunes joueurs, mais aussi de seniors pour leur adversité ou leurs belles performances. Le Vice-Président du club recevra quant à lui une médaille pour sa disponibilité et son investissement.
– Le Dojo Tervillois a souhaité récompenser 22 de ses sportifs pour le niveau atteint ou les belles performances enregistrées cette saison.

Pose de la première pierre de la Maison de Quartier et des vestiaires du quartier des Acacias

Le 11 février dernier, le Maire de Terville a posé la première pierre du futur équipement d'accompagnement de l'espace sportif et de loisir du quartier des Acacias. Un bâtiment d'une superficie de 577 m² repartis sur deux niveaux, qui sortira de terre à l'angle de la rue Georges Waldi et de la place Ile de France. Le rez-de-chaussée de 391 m² sera réservé aux sportifs, avec six vestiaires équipés de douches, une cafétéria, une infirmerie et une salle de réunion. L'étage de 170 m² accueillera les associations dans trois salles de réunions modulables et ouvertes sur une grande terrasse de 340 m² qui dominera le terrain de football et permettra en outre de protéger la sortie des joueurs. Rampes et ascenseur permettront également aux personnes à mobilité réduite d'y accéder plus facilement.

Les travaux, dont le montant total s'élève à près d'un million d'euros, démarreront en juin prochain et devraient s'achever début 2009.
Pour intégrer au mieux cette nouvelle architecture dans le décor du quartier, Terville investira 50 000 euros dans un aménagement paysagé qui préservera au maximum l'alignement des arbres déjà existants.

Baptême du stade Ernest Gutt

La pose de la nouvelle pierre a également été l'occasion pour la Municipalité d'inaugurer le stade des Acacias, refait à neuf en 2006. Un stade désormais baptisé en l'honneur d'Ernest Gutt, ancien Président du SCT, figure emblématique tervilloise qui a particulièrement œuvré dans notre commune pour la pratique du football.

La cérémonie s'est achevée, dans une ambiance bon enfant, par un mini match de football sur le gazon synthétique du stade.
Il opposait une équipe composée de membres du personnel de la Mairie (fonctionnaires et élus) à une équipe composée des dirigeants et des vétérans du SCT Football.

Le quartier des Acacias ne voit plus rouge !

Les habitants des immeubles du quartier des Acacias ont été entendus. Le schiste rouge qui recouvrait les entrées d'immeubles sera remplacé par un enrobé moins salissant. Dans le même temps, les parkings seront réorganisés et une trentaine de places créées. Enfin, l'éclairage publique sera refait à neuf, des espaces verts seront créés, les autres réaménagés. 225 000 euros seront investis pour cet embellissement du cadre de vie.

Dernière phase de réfection du domaine de la Forêt

La troisième et dernière phase du programme de réfection du domaine de la Forêt a démarré en février dernier. Elle devrait être achevée pour le mois de juillet. Il s'agira cette fois de changer l'enrobé de l'allée des Chênes Verts et de l'impasse des Tilleuls. Les vingt candélabres qui restaient à remplacer seront également installés. Au final, la Ville de Terville aura installé 56 candélabres et coulé 1 600 m³ d'enrobé, pour un montant total de 540 000 euros.

Des travaux en plein cœur

Dans le cadre de son opération « Village 2010 », la Ville de Terville entamera prochainement une réfection globale du cœur de son village. Une réhabilitation qui respectera l'esprit du vieux Terville grâce à l'utilisation de matériaux nobles comme des pavés. Lors de la première étape, Terville procèdera à un réaménagement de surface des voiries rue de Wain et rue Basse ainsi qu'au remplacement de certains arbres. Les travaux s'étendront par la suite à la rue de Meulerie, la rue Haute, la rue Foch, la rue du Marché, la rue du Ruisseau, la rue des Violettes et des Jonquilles ainsi qu'aux cheminements adjacents. L'aménagement d'un parc paysager public permettra à terme de faire la jonction entre le cœur de village et les nouveaux quartiers sud et est de la commune.

Coup de lifting pour la rue du 8 Mai

Aujourd'hui rentrée dans le domaine public, la rue du 8 Mai 1945 se refait une beauté. L'éclairage vétuste et l'enrobé seront intégralement remplacés. Au total, ce sont 18 nouveaux lampadaires, plus économiques et offrant une meilleure qualité lumineuse, qui seront installés. 2 600 m² d'enrobé seront également posés. Les travaux, dont le montant total s'élève à 180 000 euros, ont déjà démarré et devraient s'achever à la fin du mois d'avril.

« Superbe finale » pour le second tournoi « jeunes » du Tennis Club Tervillois !

Le second tournoi « jeunes » du TCT s'est achevé avec de superbes finales, en particulier celle de la catégorie des 15-16 ans qui a tenu en haleine les nombreux spectateurs présents dans les tribunes du hall couvert du club tervillois.
34 compétiteurs (21 en catégorie 13-14 ans et 18 en catégorie 15-16 ans) représentant 17 clubs dont un parisien, ont participé à ce tournoi organisé pour la première fois pendant les vacances de la Toussaint. Pas moins de 38 matches se sont déroulés durant les dix jours de compétition. Le niveau des rencontres est allé crescendo jusqu'aux finales.

On peut également saluer la bonne prestation du Tervillois Thomas Céglarski, avec des performances intéressantes, puisque le jeune joueur aura participé à une finale et deux demi-finales. Thomas fait d'ailleurs partie des joueurs ayant disputé le plus de matches dans le tournoi, avec Timothé Di Léo du TC Thionville Beauregard, Il convient de souligner l'énorme performance de notre gagnant, Loïc Janson qui, classé 30, a traversé l'ensemble du tournoi alignant sur son passage plusieurs victoires pour finalement inscrire son nom sur le palmarès du tournoi jeunes du TC Tervillois.

La remise des récompenses a été suivie d'une petite réception et du traditionnel verre de l'amitié qui s'est prolongé jusqu'en début de soirée. L'ensemble des convives a pu « échanger » et a apprécié l'accueil, la convivialité des membres du TC Tervillois ainsi que l'organisation de cette manifestation.
Bravo à toute l'équipe du TC Tervillois !
Prochain tournoi adultes en avril-mai et à la Toussaint pour les jeunes. Pour vous inscrire, contactez le TCT au 06 20 14 53 52 ou par mail à l'adresse suivante : tctervillois@yahoo.fr

Carnyx – Théâtre
Denis Graziani obtient le parrainage d'Alain Decaux pour sa prochaine pièce

Le 5 avril prochain, l'association tervilloise « Carnyx », emmenée par Denis Graziani, présentera au 112, une pièce intitulée « Le Jugement secret ». (Voir Journal de Terville n° 15.)

Directement inspirée d'un drame historique de Paule Becquaert, la pièce met en scène un Robespierre conduit au banc des accusés, qui devra se défendre face aux hommes et face à Dieu. Passionné par l'histoire de la fin du XVIIIe siècle et par l'Antiquité, le metteur en scène Denis Graziani n'en est bien évidemment pas à son coup d'essai et ses pièces lui ont déjà valu une certaine reconnaissance. Le parrainage de l'Académie des Sciences de Prague, par exemple, pour sa pièce « Bonsoir, Monsieur Mozart » ou encore celui de l'Université de Rome pour « L'Exil de Sénèque ».
Aujourd'hui, avec « le Jugement secret », c'est Alain Decaux, ancien ministre et membre actuel de l'Académie française, qui reconnaît le professionnalisme de son travail en parrainant ce spectacle. Une caution que l'éminent historien n'offre pas à toute personne venue solliciter son soutien. Denis Graziani peut donc être fier de ce témoignage, gage indéniable de la qualité de son projet.
Flattée de cette reconnaissance, l'auteur de la pièce, la Niçoise Paule Becquaert, sera présente le soir de la représentation tervilloise. Elle participera à une séance de dédicace. Alain Decaux, pourrait lui aussi répondre positivement à l'invitation de Denis Graziani.

En attendant, la Municipalité soutient l'association tervilloise et organisera, juste avant le lever de rideau, un cocktail auquel seront invités tous les spectateurs.
Des spectateurs qui découvriront sur scène une pléiade d'acteurs tous très talentueux. Une quinzaine au total assistés par des techniciens professionnels, le tout dans un décor réalisé par une jeune décoratrice messine : Nathalie Zolkos, très en vogue actuellement.
Un spectacle prometteur auquel vous pouvez assister en réservant dès à présent vos billets.

Renseignements et réservations au 03 82 34 16 07

Jean-Pierre Baudoin, le nouveau Président du Terville Cyclo-Club

Vice-Président depuis la création du Terville Cyclo-Club en 2000, c'est presque tout naturellement que Jean-Pierre Baudoin devient le nouveau Président du TCC. Il succède ainsi à Edgard Chachula, qui occupe désormais de nouvelles fonctions au sein d'un Club de Marche de Rombas et qui souhaitait passer le relais de la présidence du Cyclo-Club.

Marié à Marie-France, la trésorière du Club, père de 3 filles et grand-père de 6 petits-enfants, Jean-Pierre Baudoin a pris sa retraite en 2004 après avoir travaillé dans le génie climatique au Luxembourg.

Originaire des Hauts-de-Seine, il monte sur son premier vélo à l'âge de 10 ans. « Mes parents n'avaient pas les moyens de m'acheter un vrai vélo de course. Alors j'utilisais une bicyclette gagnée par ma grand-mère lors d'une tombola ! » se souvient-il amusé.

Il entre dans son premier club cyclosportif en 1970, à l'âge de 28 ans et deux ans plus tard s'achète son premier vélo de course. C'est en 1988 qu'il s'installe en Moselle, à Guénange. Dès son arrivée, il devient membre du Cyclo-Club de Manom jusqu'en 2000 où il rejoint Terville pour participer à la création du Terville Cyclo-Club.

***Le Journal de Terville* - Quel va être votre cheval de bataille au sein du Terville Cyclo-Club maintenant que vous en êtes le Président ?**

Jean-Pierre Baudoin - Le rôle d'un Président, c'est de motiver les gens et leur donner envie de faire du vélo. Je souhaiterais voir plus de Tervillois au sein de notre club. Il n'y en a actuellement aucun ! Et puis ce serait bien de rajeunir le club.

***Le JT* - Que faîtes-vous pour inciter les gens à venir à votre rencontre ?**

J.-P. B. - Nous proposons à ceux qui viennent nous voir pour la première fois de faire trois sorties sans adhésion mais pour lesquelles ils seront assurés. Cela donne la possibilité à chacun de faire un essai au sein d'un club, de voir si l'ambiance lui convient. On ne roule pas comme des fous, vous savez. Nous faisons du cyclotourisme, c'est tranquille. En mars la saison redémarre. Nous allons d'abord faire des petites randonnées puis on augmentera progressivement le nombre de kilomètres.

***Le JT* - Qu'est-ce qui vous séduit dans la pratique du vélo ?**

J.-P. B. - Le vélo est pour moi un moment de détente et d'évasion. Après une journée de travail, ça permet de se ressourcer. Le vélo permet également de découvrir la nature, les paysages de notre région. Je fais aussi partie d'un club de photos et quand je pars en randonnée avec mon vélo, j'emporte toujours mon appareil. Je ne suis pas le seul à prendre des photos ! Quand nous faisons notre Assemblée Générale en fin d'année, je fais même une projection des plus belles photos prises lors de nos balades.

***Le JT* - Ça vous arrive de faire des randonnées en dehors de la région ?**

J.-P. B. - Bien sûr, je parcours 5 000 km par an. J'aime beaucoup la Bretagne, les Alpes, et les Pyrénées aussi. En général, je pars une dizaine de jours dans l'année, avec d'autres cyclistes, pour un nouveau périple.

***Le JT* - Votre plus beau souvenir de cycliste ?**

J.-P. B. - Sans aucun doute la fois où nous avons refait le circuit du Tour de France de 1903. Le premier Tour de France qui a eu lieu en France, sur le territoire. C'est un circuit de 2 500 km. Nous l'avons fait en trois ans.

Envie de rejoindre le Terville Cyclo-Club ?

Sachez d'abord que le TCC se réunit chaque dimanche matin pour une balade dans la campagne mosellane de trois heures en moyenne. Des sorties se font également en semaine, les mardis et jeudis : à 13h30 l'hiver et le matin en été.

Pour tous compléments d'informations, vous pouvez contacter Jean-Pierre Baudoin au 03 82 50 83 22

Bientôt la « Tervilloise » !

La randonnée annuelle du Terville Cyclo-Club se déroulera cette année le 22 juin. Les cyclistes pourront parcourir : 26, 56, 74 ou 90 km. Le départ s'effectuera place de la Liberté à Terville entre 7h et 10h.

La randonnée est ouverte à tous puisque même ceux ne faisant pas partie de la Fédération de cyclisme seront couverts par une assurance comprise dans le prix de l'inscription.

A l'école Marcel Pagnol, on est champion de sœur en frère !

Chaque année, l'association « Sport Avenir », organise partout en France un challenge baptisé « L'Ecole des champions ». Son but, promouvoir le sport en tant qu'outil éducatif et civique auprès des enfants, filles et garçons, âgés de 8 à 12 ans. La compétition, qui prône des valeurs comme le respect, la tolérance, la générosité ou encore la loyauté, séduit bon nombre d'écoles primaires de toute la France, qui font concourir leurs plus brillants éléments. L'école Marcel Pagnol de Terville ne fait pas exception, bien au contraire.

En 2005, Justine Ravenel, alors élève de CM2 dans l'établissement tervillois, remporte la compétition aux côtés de neuf autres petits sportifs à la tête bien pleine. Deux ans plus tard, son frère, Alain, lui aussi élève de l'école Marcel Pagnol, se lance dans la compétition et remporte, comme son aînée, la victoire.

Une fierté pour l'école et les instituteurs, comme M. Di Gaspero, qui prennent l'initiative de présenter, chaque année, certains de leurs élèves, et beaucoup d'émotion pour la famille des deux jeunes talents. Les parents, bien entendu mais aussi la grand-mère de Justine et d'Alain, Mme Rouzier, Directrice de l'école maternelle « le Scarabée » de Terville, qui est venue en personne nous parler de ses petits-enfants. « On ne s'y attendait pas », s'exclame Mme Rouzier. « L'Ecole des champions, c'est la tête et les jambes. Tout au long des épreuves, les enfants sont testés sur leurs capacités physiques et intellectuelles. Mais le plus important c'est le comportement des enfants. Ils doivent montrer l'exemple, respecter les règles et les autres. »

La capacité physique, Justine et Alain l'ont indiscutablement. « Mordus de sport », comme nous le confie leur grand-mère, ils sont tous deux membres d'un club de football, où ils s'entraînent deux fois par semaine. A la maison, le foot est roi. Le football et la tolérance. Justine et Alain ont un petit frère, handicapé. A son arrivée au sein de la famille, ils ont dû réapprendre leur quotidien et respecter ses différences. « On passe beaucoup de temps avec nos petits-enfants, mon mari, leurs parents et moi », poursuit la Directrice tervilloise : « On les a toujours élevés de façon exemplaire. C'est une belle récompense. Ça fait plaisir ! »

Et les vainqueurs dans tout ça, que gagnent-ils à faire la fierté de leur entourage ? Un match de football ! Mais attention, pas n'importe quel match.

Justine en juin 2006 avait eu la chance de se rendre à Leipzig en Allemagne pour assister à la rencontre France – Corée du Sud à l'occasion du Mondial. Un séjour de trois jours, totalement pris en charge par les organisateurs de L'Ecole des champions et leurs partenaires.

En juin prochain, Alain ne boude pas son plaisir, puisqu'il aura le plaisir d'assister à un match du championnat d'Europe, cette fois, en Allemagne ou en Suisse.

La sécurité au programme de la seconde conférence de l'ATNA

Après le succès de sa conférence sur les maladies cardio-vasculaires l'an passé, l'ATNA est revenue au 112 en janvier dernier pour prodiguer cette fois des conseils en matière de sécurité et de prévention des biens et des personnes.
Devant plus de 100 personnes, la Présidente de l'association, Carmen Caudy-Richard et des représentants de la Police Nationale, le Brigadier Chef Philippe Roch, de la Gendarmerie Nationale, le Major Jean Kucharski, et de la Police Municipale, le responsable Eric Pezin, sont successivement intervenus. D'abord pour présenter le rôle des différentes institutions présentes au sein de la population, la Police Municipale restant l'interlocuteur privilégié en cas de besoin.
Ensuite pour prévenir de certains dangers. « Nous souhaitions mettre en garde les Tervillois, notamment contre les dangers des démarcheurs qui n'ont pas toujours que d'honnêtes intentions », explique Carmen Caudy-Richard. Fausses associations, faux réparateurs, faux policiers aussi, toutes les tromperies usuellement employées par les cambrioleurs ou les arnaqueurs ont ainsi été exposées. Le public a ensuite visionné un film sur les accidents de la route et reçu quelques conseils à suivre pour éviter de mettre sa vie et celle des autres en danger.
Le Maire de Terville, Patrick Luxembourger, qui assistait au rendez-vous, a également pris la parole pour souligner le dynamisme de l'association mais aussi pour rassurer le public quant à la qualité de la sécurité dans la commune.

Eric Pézin, Philippe Roch et Jean Kucharski

De nombreuses questions ont été posées dans l'assemblée, et c'est conjointement que Police, Gendarmerie et Police Municipale ont répondu et prodigué des conseils. « Ce qui a le plus intéressé le public, se sont les mises en garde. Même si certains pensaient déjà connaître tous nos conseils, chacun s'est accordé à dire qu'il était bon d'en faire un rappel car dans la vie quotidienne on ne pense pas toujours à être vigilant », conclut la Présidente de l'ATNA.

L'Assemblée Générale de l'ATNA

Elle s'est déroulée pour la première fois dans la salle le 112. Quatre-vingts personnes y participaient. Madame CAUDY-RICHARD a fait lecture des différents rapports, et a souligné que l'association souhaitait cette année mettre l'accent sur le bénévolat. L'ATNA a la chance d'avoir un conseil d'administration dans lequel les membres répondent toujours présent (encadrement d'activités, manifestations exceptionnelles comme la préparation d'un thé dansant, marché de Noël, etc.), mais l'année est longue et il est vrai que des personnes supplémentaires seraient les bienvenues.

Vingt et une sorties ont été programmées la saison passée, sans oublier l'animation estivale. Pour une journée à Baden-Baden, ou un week-end à Amiens, une randonnée dans les Vosges ou simplement une sortie au théâtre, les seniors sont toujours partants !
Et les effectifs des animations ponctuelles, comme la gym douce, la marche-découverte, la piscine et les activités manuelles ainsi que l'atelier mémoire, sont en constante évolution.
De quoi encourager une équipe qui aime se retrouver afin de dynamiser les seniors de Terville et des environs.

Prévention routière : Une des priorités de Terville

En France, les accidents de circulation sont la cause de près du quart des décès chez les jeunes de 5-14 ans chaque année. Et dès l'âge de 10 ans, les accidents de la route sont la première cause de mortalité des enfants. Découvrir dès le plus jeune âge que la route n'est pas à prendre mais à partager, c'est acquérir des comportements qui permettent de se protéger des dangers de la circulation et de prendre en compte les autres usagers de la route. A Terville, la prévention routière se décline aujourd'hui toute au long de l'année sur plusieurs points forts : rencontres avec les enfants des écoles, mais également avec les Tervillois grâce à une exposition qui se tiendra en mai prochain au 112.

Les premiers rendez-vous en février

Cette année, ce sont les enfants des écoles maternelles de Terville qui ont été les premiers à recevoir les conseils des agents de la Police Municipale de Terville. L'objectif a été pour les petits d'apprendre à se déplacer seuls sur la voie publique, de s'initier aux panneaux de signalisation les plus courants et d'avoir en tête quelques principes de base importants : ne pas oublier de s'attacher en voiture, ne pas perturber le conducteur ou encore bien regarder à droite et à gauche avant de traverser ou de descendre d'un véhicule.

Pour les élèves des écoles primaires, la formation qui se fera en avril *(voir encart planning)*, abordera le thème du déplacement toujours mais à vélo, en skate ou en roller cette fois.

Exposition et ateliers du 26 au 30 mai 2008

Les enfants des écoles primaires se rendront au 112 pour découvrir une exposition sur la prévention routière, réalisée par le service « Education et Jeunesse » du Département de l'Animation Communale (Coordinatrice du projet : Christine Marcelli) en collaboration avec la Sécurité Routière, la Préfecture de la Moselle et la CPAM.

De nombreux ateliers permettront aux enfants d'aborder, de façon ludique, les sujets qu'ils devront avoir acquis à la fin de leur scolarité élémentaire dans le cadre de l'APER, l'Attestation de Première Education à la Route. Parmi ces ateliers : le « Plan Gastounet » ou comment s'éduquer tout en éduquant ses parents ! Sur une carte postale, les enfants devront écrire à leurs parents un message de prévention que la Mairie expédiera. Ils recevront en contrepartie une carte d'agent très spécial de la sécurité routière.

Ouverte à toute la population tervilloise, l'exposition accueillera le mercredi 28 mai, les résidents de la résidence Erckmann-Chatrian, des Tilleuls, les membres de l'ATNA et les personnes handicapées du Foyer Raoul Loeb et La Villa.

Le 112 sera également ouvert au public le vendredi 30 mai, jour de clôture de l'exposition. Une remise à niveau du code de la route et un atelier « permis blanc », animés par le personnel de l'auto-école Thil de Thionville permettront à chacun de tester son niveau de connaissances. Une formation au « Brevet de Sécurité Routière » sera offerte par l'auto-école Thil à celle ou celui qui aura obtenu les meilleurs résultats.

Et pour respecter l'une des premières obligations en matière

de sécurité routière, la sobriété au volant, le vin d'honneur qui clôturera cette semaine d'exposition sera sans alcool !

Mettre en pratique cet apprentissage

Pour parfaire leurs connaissances, les élèves de CM1 et de CM2 de Terville se déplaceront dans un centre incendie pour recevoir une formation aux premiers gestes qui sauvent.
Et avant la fin de l'année scolaire, les enfants de écoles de Terville recevront une dernière fois la visite de la Police Municipale. Il s'agira pour eux de tester, à l'extérieur, leurs acquis en matière de sécurité routière.
Sur un circuit vélo, peint par les Services techniques de la Ville dans les cours des écoles élémentaires, les petits Tervillois devront reconnaître la signalisation pour, par exemple, céder le passage à leurs petits camarades et éviter ainsi l'accident.

Une Police Municipale très impliquée

Etre Policier Municipal, c'est aussi « participer à la vie d'une cité, d'une commune, autrement que par le biais politique ou associatif », nous explique Eric Pezin. A Terville, la Police Municipale se déplace dans les écoles et poursuit par une démonstration grandeur nature. « L'initiation dure en moyenne une heure et demie pour chaque classe », précise Eric Pezin, « l'objectif est d'aller régulièrement à la rencontre des enfants pour leur apprendre les choses petit à petit. En juin, nous essayerons de mettre tout ça en pratique pour faire un bilan de tout ce qu'ils ont appris tout au long de l'année. »
La prévention routière est une mission qui tient à cœur aux agents municipaux tervillois. Ensemble et parfois même en

dehors de leurs heures de travail, ils réfléchissent aux méthodes les mieux adaptées pour inculquer aux enfants les règles qui les mettront en sécurité sur la route. Une mission qui leur permet de tisser des liens plus étroits avec des enfants souvent très intimidés par l'uniforme. « Certains petits qui nous voient pour la première fois, pleurent à notre arrivée. Après nos échanges, ils nous connaissent mieux et sont très contents de nous revoir. Ils sont intéressés par ce qu'on leur raconte. Et quand on les rencontre dans la rue, ils viennent nous dire bonjour. »
Et si les enfants écoutent bien, les parents n'ont plus qu'à bien se tenir. Il n'est pas rare, en effet, que ce soit eux qui, après une séance de prévention routière, leur rappellent, par exemple, qu'il ne fait pas bon rouler sans ceinture !

Les compétences de la Police Municipale de Terville

La Ville de Terville compte quatre agents municipaux, qui assurent le bon ordre, la sûreté, la sécurité et la salubrité publique de notre commune. Dans l'équipe de terrain, le responsable Eric Pezin, Sylvie Cleman et Denis Remy, tous deux gardien principal, et Benjamin Benoit, gardien. L'équipe est complémentaire et l'ambiance cordiale qui règne entre les agents ne leur fait jamais perdre de vue les lourdes responsabilités qui leur incombent.
Ainsi, pour que le calme dans la commune soit préservé, ils patrouillent chaque jour en voiture, à VTT ou à pied. « On fait en sorte qu'il n'y ait pas de débordement ou de rassemblement en bande », nous explique Eric Pezin. « On empêche l'affichage illégal, le dépôt d'ordures sur la voie publique ou dans les rivières. On veille aussi au respect du code de la route, on fait appliquer les arrêtés du Maire, on gère les conflits de voisinage, on récupère les animaux errants… » La liste est longue et le rythme de leur quotidien très soutenu. D'autant que ces agents doivent également signaler aux Officiers de Police Judiciaire tous les faits délictueux qu'ils constatent mais pour lesquels ils n'ont pas compétence : trafic de stupéfiant, ou encore infraction au code du commerce et même au code du travail. « Nous pouvons en effet être amenés à constater des manquements graves en terme de sécurité sur un chantier. C'est aussi notre devoir de le signaler. »
Le Policier Municipal seconde donc l'Officier de Police Judiciaire. Mais attention ! A tout moment, il peut-être réquisitionné par la PJ pour exercer des fonctions qui sont en dehors du cadre de ses compétences et donc par exemple procéder à une interpellation.

Planning

Interventions de la Police Municipale dans les écoles primaires dans le cadre de la première action liée à la prévention routière.

PRIMAIRES :

Ecole « Marcel Pagnol » :

- Classe de CE1 M^me^ Elabany : lundi 31 mars de 9h à 10h
- Classe de CE1/CE2 M^me^ De Castelet : lundi 31 mars de 14h à 15h
- Classe de CP M^me^ Girard : mardi 1^er^ avril de 9h à 10h
- Classe de CP M. Lemaire : mardi 1^er^ avril de 14h à 15h

Ecole « Le Moulin » :

- Classe de CE1 M^me^ Rauscher : jeudi 3 avril de 14h à 15h
- Classe de CM2 M^lle^ Maire : jeudi 3 avril de 9h à 10h

Terville, le refuge des oiseaux

Soucieuse de l'environnement et du bien-être des animaux qui vivent dans les parcs et les bois de Terville, la Municipalité a lancé en décembre dernier une opération tout aussi écologique que pédagogique.
Cette opération, dont le but est avant tout de sensibiliser la population sur l'équilibre de la faune et de la flore, devrait dans un premier temps permettre l'installation d'une douzaine de mangeoires à oiseaux dans les espaces publics arborés de la commune, dans la cour des écoles ou encore celle du foyer Erckmann-Chatrian.
C'est d'ailleurs précisément au Foyer pour les Anciens de Terville qu'ont été installées les deux premières mangeoires à oiseaux, confectionnées par les Services techniques de la Ville. Les jolies petites maisonnettes garnies de graines et de graisse aux insectes ont été hissées au sommet d'une potence suffisamment haute pour que nos chers volatiles puissent échapper aux prédateurs.
Jean-Marc Bebrycke, membre de la Ligue Protectrice des Oiseaux (LPO), participait également à l'opération. En plus de ces installations, lui et d'autres membres bénévoles de la LPO interviennent également depuis le mois de janvier dans les écoles tervilloises pour animer des diaporamas à caractère pédagogique. « La partie la plus importante de notre travail », confie Jean-Marc Bebrycke, « c'est celle que l'on consacre aux enfants. Il faut que les générations futures prennent conscience de ce qu'il y a autour d'elles. » La LPO donnera également aux écoliers des conseils pour fabriquer des mangeoires à l'aide de produits recyclés. Une belle leçon de choses qui devrait être déclinée tout au long de l'année scolaire car après les mangeoires, ce sont des nichoirs qui feront leur apparition à la cime des arbres tervillois.

Toutefois, les tout-petits ne seront pas les seuls à être sensibilisés à la vie des oiseaux. Les personnes âgées du foyer Erckamnn-Chatrian recevront elles aussi un membre de la LPO qui leur expliquera ce qu'il faudrait faire pour protéger les oiseaux. « Par temps de grand froid », explique par exemple Jean-Marc Bebrycke, « la petite mésange bleue meurt si elle ne trouve pas sa nourriture avant midi. » Autant dire qu'il est impératif que chacun y mette du sien et que le beurre et les petites miettes qu'on dépose bien souvent sur le rebord de nos fenêtres pour attirer les moineaux
ne servent pas simplement à divertir nos enfants.
Terville possède, de surcroît, différents milieux très intéressants : le plan d'eau, les parcs, la forêt, dans lesquels les spécialistes ont découvert de nombreuses espèces, comme par exemple le martin-pêcheur, un animal bio indicateur dont la présence indique que l'environnement est relativement bien préservé. « Il est primordial », ajoute Jean-Marc Bebrycke, « de sauvegarder tous ces milieux qui hébergent également de nombreuses espèces dites communes telle que la mésange, le moineau ou encore la chouette. Ce sont des animaux qui ont des problèmes pour se nicher. Leur faciliter l'accès à des nichoirs est donc une question de survie pour eux. » C'est la seconde étape de l'opération qui sera mise en place dans le courant de l'année 2008. La Municipalité envisage également de mettre en place, dès l'arrivée des beaux jours, un parcours découverte dans la forêt pour permettre à tous d'observer les oiseaux et leur milieu naturel.
Un bon moyen aussi pour faire comprendre aux plus jeunes qu'il n'est pas toujours nécessaire d'aller au zoo pour observer les animaux.

Un diaporama très « chouette »

Le 31 janvier dernier, deux bénévoles de la Ligue Protectrice des Oiseaux, Marie-Claude Touzard et Jacques Seltzer, animent un diaporama auquel assistent les moyens/grands de l'école maternelle « La Farandole ». C'est la première école sur Terville à accueillir des membres de la Ligue. L'école primaire Marcel Pagnol, puis celle du Moulin, lui ont emboîté le pas courant février.

Jacques Seltzer, qui commente les photos projetées, commence la séance par ces mots : « Il y a très longtemps, je n'étais pas encore né, des hommes sont venus avec leurs fusils pour tuer les oiseaux de cette île. Et ce n'était même pas pour les manger ! » Les enfants manifestent leur désapprobation. D'autres photos suivent, des oiseaux : « Ça c'est un clown de mer », explique M. Seltzer. Ce qui ne manque pas d'amuser l'audience. Les explications se succèdent, les enfants apprennent que c'est souvent la taille et la forme du bec qui déterminent le type de nourriture du volatile. Mais ils réalisent également au fil des images que parfois l'homme ne respecte pas la nature et les animaux qui y vivent. « Nous sensibilisons les enfants au milieu et au respect du milieu », raconte Marie-Claude Touzard.

« C'est la première fois que la Municipalité nous propose une telle initiation. Les Services techniques nous ont également installé une mangeoire et prochainement ils nous fourniront des nichoirs en pièces détachées. Avec les enfants de moyenne et grande section, nous les assemblerons. Ça me permettra ensuite d'aborder avec eux le sujet de la migration des hirondelles par exemple », explique Mme Frechein, Directrice de l'école maternelle « La Farandole ».

Les enfants ouvrent grands leurs yeux, ils écoutent et comprennent, malgré leur très jeune âge. Le message passe et en les regardant, c'est à l'avenir que l'on pense. Un avenir où les hommes sauront peut-être être plus tendres avec le monde qui les entoure.

Le tri sélectif : parce que nous avons tous un rôle à jouer …

Le tri, c'est un grand projet humanitaire et citoyen qui commence chez soi.
Un geste que l'on fait pour le mieux-être de la planète. Une rigueur que nous nous imposons, non pas pour faire plaisir à ceux qui l'ont mis en place mais parce que nous avons pris conscience de notre responsabilité face à la production des déchets et face au recyclage.

Beaucoup d'entre vous ont compris que le tri était un devoir. Pour certains cependant, il s'apparente encore à une corvée. Une habitante du quartier des Acacias nous a signalé que certaines personnes jetaient toujours les déchets ménagers dans les containers jaunes, réservés au tri sélectif.
Nous ne sommes là pour blâmer personne, ni jouer le redresseur de tort. Le tri demande une rigueur et une organisation pas toujours faciles à imposer au sein d'un foyer.
Mais si vous triez mal ou trop peu, c'est toute l'industrie du recyclage qui en pâtit.
Voici donc un rappel des principales règles du tri sur Terville :
Deux types de containers sont à votre disposition :

- les containers verts pour tous vos déchets ménagers ;
- les containers jaunes exclusivement réservés au tri sélectif.

Que mettre dans ces containers jaunes ?
– Les bouteilles en plastique ;
– Les briques alimentaires ;
– Les boites métalliques et aluminium ;
– Les cartonnettes, les magazines ;
– Les journaux et papiers.

Enfin, une vingtaine de containers à verre sont à votre disposition à Terville.
Vous pouvez y jeter les bouteilles en verre (sans bouchon ni capsule), les bocaux, les pots de confiture, les petits pots pour bébé (sans couvercle), les pots de yaourts en verre. N'y jetez pas les ampoules électriques, la vaisselle cassée ni la vaisselle en faïence.

Des colis pour Palmarin

Chaque année, les paroissiens de Terville, Veymerange, Beauregard et Volkrange viennent en aide aux habitants de Palmarin, une commune de bord de mer au Sénégal, située à 140 km au sud de Dakar, comprenant quatre villages d'une population de 4 000 habitants.

Cette opération « Partage avec Palmarin », qui fête son dixième anniversaire, prend sa source à Terville en 1997, grâce à la foi et au grand cœur d'une femme. Une Tervilloise qui décide de participer au financement du voyage d'un prêtre sénégalais pour lui permettre d'assister aux Journées mondiales de la jeunesse qui se déroulent alors à Paris. Arrivé en France, le prêtre se déplace jusqu'à Terville pour rencontrer sa bienfaitrice. C'est là qu'il rencontre Lucien Léonard, un ex-Tervillois ayant élu domicile à Veymerange par amour, qui se charge de lui faire découvrir les environs. Les deux hommes se lient d'amitié et, en janvier 1999, Lucien Léonard et son épouse partent, à leur tour, rendre visite au prêtre sénégalais, dans son village de Palmarin. Ils découvrent alors la vie très rudimentaire des Palmarinois. « L'essentiel des maisons se fait avec de la paille et des roseaux », nous explique Lucien Léonard, « les

M. Léonard

gens payent au Maire une taxe équivalant à 1,50 euro, pour faire vivre les quatre villages. Il n'y a pas de tout-à-l'égout, pas d'eau courante, pas d'électricité, donc le calcul est vite fait ! »

Il y a en revanche une école en dur, une crèche, une église et un dispensaire tenu par trois religieuses qui prennent en charge les accouchements. Par chance, à Palmarin où l'on vit principalement de la pêche et de l'agriculture, les enfants ne souffrent pas de malnutrition. En revanche « l'école n'est pas gratuite et les enfants ont très peu de moyens : un stylo seulement par famille pour faire les devoirs par exemple », poursuit M. Léonard. Difficile donc de travailler dans de telles conditions.

« A notre retour en France, nous nous sommes dit qu'il fallait agir et nous avons décidé de sensibiliser dans un premier temps les enfants du catéchisme

qui préparaient leur première communion. Le résultat fut très encourageant puisque dès la première année, 16 colis ont pu être expédiés », s'enthousiasme Lucien Léonard.

Le projet humanitaire prend de l'ampleur : ce ne sont plus seulement les enfants mais les paroissiens de toute la Communauté de Paroisses qui sont sollicités et font preuve de générosité. « Une institutrice, une Tervilloise, nous avait offert tous ses livres d'écoles pour les enfants. Notre appel l'avait touchée », se souvient M. Léonard. Et en 2006, une autre Tervilloise, Marie Noëlle, met à disposition cinq ordinateurs devenus obsolètes dans son entreprise allemande.

Aujourd'hui une douzaine d'enfants sont parrainés par des familles de Terville, Veymerange, Elange et Volkrange. Un parrainage de 50 euros par an qui permet à chacun de ces petits Sénégalais d'être scolarisés. Et permettre à un enfant sénégalais dans le besoin d'accéder à l'école, c'est lui assurer un avenir dans un pays où le taux de scolarisation n'est que de 70 %.

Le Conseil de Fabrique de Veymerange participe lui aussi à l'opération. Chaque année, il verse le produit de la collecte des dons des missions, qui, l'an

passé, atteignait 1000 euros. Cette somme a été engagée sur place pour payer la scolarité de 21 enfants et financer la réfection de la toiture du dispensaire.

Quant à la collecte, elle n'a cessé de croître depuis 1998. En janvier 2008, ce sont 42 colis qui on été embarqués par la Marine Nationale à destination de Dakar ; 685 stylos, 366 cahiers, 284 crayons, 121 livres de bibliothèque mais aussi des jouets, des médicaments ou encore des vêtements.

Et pour son dixième anniversaire, l'opération de partage avec Palmarin devrait une fois encore s'illustrer par la charité des habitants des villes de la Communauté de paroisses Bon Pasteur.

Le coup d'envoi a ainsi été donné le 6 février dernier au centre Saint Michel de Volkrange. Soixante-douze enfants, dont une trentaine de petits Tervillois, qui préparent leur première communion mais aussi d'autres élèves issus des écoles primaires de Veymerange ou encore Terville, ont assisté à un diaporama animé par Lucien Léonard. L'occasion pour les enfants de découvrir Palmarin et le projet humanitaire mais aussi d'écrire une lettre ou de faire un dessin pour leurs nouveaux petits camarades palmarinois.

Les liens qui se sont tissés entre les deux pays depuis le démarrage de l'opération, sont aussi la clé de son succès.

Où, quand, quoi, comment ?

Si vous aussi vous souhaitez participer à la collecte organisée par la Communauté de Paroisses Bon Pasteur, c'est simple. Il suffit de déposer vos dons à l'église de votre commune, au moment de l'office, ou de vous rendre directement au presbytère, situé 16, rue Saint Martin à Veymerange. La collecte se poursuit jusqu'à la fin du mois de juin. Vous pouvez faire don de ce que vous voulez : cahiers, stylos, crayons, livres, jouets, peluches, jeux éducatifs, médicaments, draps, serviettes, layettes, savons, vêtements légers pour bébés et enfants… Pour les jouets, évitez toutefois ceux qui nécessitent l'utilisation de piles, trop coûteuses. Pour les médicaments, privilégiez ceux qui traitent les infections nez/gorge/oreilles, la douleur ou encore la dysenterie et les vomissements.

Pour le reste, laissez parler votre cœur !

Pour tous renseignements complémentaires, contactez Lucien Léonard au 03 82 88 04 49.

Le mois des lumières : top départ !

Sur le parvis tout neuf du nouvel accueil de l'Hôtel de Ville a été donné, le 30 novembre 2007, le « top départ des illuminations de Terville ».

A 18h, près de 300 personnes se sont retrouvées autour du sapin que les enfants des écoles tervilloises étaient venus décorer le matin même. Les enfants ont ensemble décompté à haute voix : « Cinq… quatre… trois… deux… un… », et ont donné le coup d'envoi d'un mois de lumières et de rues scintillantes. De nombreuses familles assistaient à cette manifestation qui a réuni pour la première fois le public sur le tout nouveau parvis municipal. Un espace chaleureux, intime et propice à la fête et à la convivialité.

Pour les plus petits, deux mascottes ont créé l'attraction. Le Père Noël et le lapin « en retard » d'Alice au Pays des Merveilles, qui déambulaient dans la foule, ont véritablement conquis le jeune public qui ne leur a pas laissé
la moindre minute de répit.

C'est dans cette ambiance conviviale que les Tervillois ont également pu se restaurer. Les associations avaient dressé sur la place un véritable banquet : stand de soupes délicieuses proposées par les Nounous de Terville, large choix de tartes salées préparées par les Vadrouilleurs, barbecue servi par Terville Animations, vin chaud concocté par Ter de l'Art, jus d'orange chaud préparé par la CLCV et boissons en tout genre sur le stand des Gueules Jaunes. N'oublions pas non plus l'association Emergence qui a remporté un franc succès avec sa vente de spritzs.

La soirée s'est terminée par un magnifique feu d'artifice tiré depuis le théâtre de verdure par Jean-Luc Collin et son équipe, et une salve d'applaudissements.

Une fête de Noël qui a réchauffé la place !

La première édition du « Noël sur la Place » s'est déroulée les 22 et 23 décembre 2007 à Terville, juste avant le coup d'envoi des fêtes de fin d'année. Pour aider les Tervillois à patienter les derniers jours qui précèdent Noël, la Municipalité a mis les petits plats dans les grands et a proposé à la population un véritable festival d'attractions jamais vues à Terville.

Sculpteur de ballons géants, clown, jongleur, échassiers ou encore cracheurs de feu avaient été conviés à la fête. Une fête qui ne laissa personne de glace, malgré les températures parmi les plus basses que l'on ait connues cet hiver.

Un petit train spécialement affrété pour l'occasion a sillonné les rues de la ville, permettant à certains d'échapper à une marche glaciale pour se rendre à la manifestation.

Sur le parvis de l'Hôtel de Ville, l'équipe de l'animation communale avait déroulé le tapis rouge à un invité de marque, le Père Noël. Le vieil homme a très aimablement pris la pose avec les enfants venus s'assurer que leur lettre était arrivée à bon port. La bonne humeur s'installant, certains parents n'ont pas hésité à immortaliser leur rencontre avec lui, Terville offrant à chacun sa photo souvenir.

Pour rythmer tout ce petit monde, des fanfares assuraient le show.

Insolite : emportés par la musique, les échassiers lumineux se sont livrés à une valse robotique qui ne manqua pas d'amuser le public.

Joueur : on a vu un clown chaparder quelques barbes à papa offertes par la Ville à tous les gourmands.

Entre deux fantaisies, les pyrographes, avec leur bâtonnet crépitant, brossaient le portrait de ceux qui acceptaient de rester immobiles l'espace d'une minute.

Malgré le froid, ce « Noël sur la Place » a fait sortir les Tervillois de chez eux. Des Tervillois courageux qui ont pu se réchauffer sur place avec un bon vin chaud proposé par l'ADIT. L'association des Gueules Jaunes et celle du TFOC proposaient quant à elles des rafraîchissements, bières et autres, et du café.

Le marché de Noël de Terville : faites entrer les artistes !

Cette année encore, le marché de Noël de Terville a fait le plein. Le plein de visiteurs, près de 500 personnes ont arpenté ses allées durant le premier week-end de décembre, mais aussi le plein d'exposants. Le 112 comptait en effet 22 stands, tenus par des associations mais aussi des particuliers, artisans ou artistes, venus là par habitude ou pour la toute première fois. Tricots, patchworks, couronnes et décorations de Noël, broderies, bijoux, pâte à sel, arrangements floraux, bougies, ours en peluche mais aussi spritzs, pains d'épice, miel ou encore croquants aux amandes permettaient aux amateurs de marchés de Noël traditionnels de trouver leur bonheur. Pour les amateurs d'art, d'autres stands présentaient des œuvres originales de jeunes artistes mosellans. Une belle occasion pour tous d'acquérir une toile sans bourse délier.

Des exposants d'une créativité remarquable et remarquée…

Tous les chemins mènent à Rome, y compris celui du marché de Noël de Terville. C'est pourquoi chaque année de nouveaux jeunes artistes exposent au 112. L'histoire d'une jeune artiste peintre, Carine Grebil, venue l'an passé exposer ses toiles à Terville, illustre bien le propos. « J'ai rencontré un monsieur dont la fille souhaitait faire des études d'Arts Appliqués », nous raconte Carine Grebil. « Comme je suis moi-même titulaire d'un BTS d'Arts Appliqués, je lui ai donné quelques conseils et remis ma carte de visite. Je ne savais absolument pas qui il était ! » Quelques mois plus tard, l'homme en question, le chef des travaux d'une Université luxembourgeoise, la contacte. « Il voulait faire d'une ancienne salle de classe un espace "loundge" pour les étudiants afin de valoriser l'Université », nous explique la jeune artiste, qui fait partie depuis deux ans d'un collectif d'artistes du nom de « Crocœursderêves ». « Comme il avait déjà pu découvrir sur notre site Internet (voir encart) les fresques murales que nous avions créées pour des hôpitaux et des maisons de retraite, il nous a laissé carte blanche pour la décoration et l'aménagement de ce bar étudiant. » Carine Grebil et ses deux comparses Sandrine Vallet et Caroline Le Meur, se lancent donc dans le projet. Au programme, une fresque géante mais aussi des filets de camouflage pour orner le plafond, des tables hautes agrémentées de tabourets et un espace spécialement conçu pour être accessible aux personnes à mobilité réduite. Le résultat est bluffant, tendance et moderne : elles ont, semble-t-il, conquis leur client qui pourrait faire à nouveau appel à leurs services lors de prochains travaux. Une vraie success story pour ces croqueuses de rêves qui grâce à ce chantier ont pu aussi montrer une autre facette de leur talent : « Nous avons réalisé beaucoup de choses pour les enfants. Cette commande nous a permis de montrer que nous pouvions aussi faire des choses destinées à un public plus adulte. Ça nous ouvrira forcément des portes. Certains membres du personnel de l'Université nous ont d'ailleurs déjà sollicitées pour réaliser des fresques murales, chez eux ! »

Toute première fois !

Si pour certains, le marché de Noël de Terville est l'occasion de faire d'heureuses rencontres, pour d'autres il s'agit de se jeter à l'eau. C'est le cas pour Christophe Reichhardt, un Thionvillois d'une trentaine d'années. Initié à l'art par le peintre Jude Reichhardt, son père, il a toutefois été attiré par un tout autre genre : le Pop Art à travers l'œuvre d'Andy Warhol et plus récemment le genre Underground à travers les tags du Londonien Banksy. Sa méthode en revanche lui est propre : « Je prends des photos que je modifie par ordinateur pour ensuite les reproduire sur une toile ou une fresque murale. » L'artiste en herbe peint pour ses amis, ses relations. « On me passe commande pour réaliser un portrait à l'occasion d'un anniversaire ou d'un mariage. Actuellement je suis en train de concevoir une fresque murale pour un ami qui souhaiterait décorer sa salle de cinéma. Jusqu'à présent je ne me suis jamais confronté au public », nous confiait le Thionvillois quelques jours avant son baptême du feu tervillois. Au lendemain du marché de Noël, nous avons recueilli ses impressions. Lui qui espérait beaucoup de sa première rencontre avec le public n'a pas été déçu de son passage au 112. « J'ai été très bien accueilli par les visiteurs qui ne s'attendaient peut-être pas à trouver ce genre de tableaux sur un marché de Noël. En une journée j'ai obtenu une trentaine de contacts, beaucoup de commandes pour Noël mais aussi des personnes en relation avec le domaine artistique que je vais revoir. » Le jeune artiste ne s'est donc pas brûlé les ailes, bien au contraire ; elles semblent même avoir poussé. Il prépare actuellement plusieurs expositions, l'une de nus, la seconde de portraits et la troisième de paysages, à découvrir sur la région thionvilloise avant la fin 2008. Et pour permettre à d'autres jeunes talents de développer leur art, il a également décidé de mettre en place un collectif d'artistes. « Le marché de Noël de Terville m'a donné confiance en ce que je faisais ! » conclut-il.

Un accueil soigné

Si les exposants qui font le succès du marché de Noël, viennent et reviennent à Terville, c'est aussi grâce à l'accueil. Petits gâteaux et café à leur arrivée, stand gratuit et ambiance conviviale, Valerie Kintzinger, coordinatrice de la manifestation et l'équipe communale qui l'accompagne, se coupent en quatre pour soigner ces exposants. « J'étais enchantée », témoigne Joëlle Ledrich, créatrice d'arrangements floraux et bénévole pour les associations « Médecins sans frontières » et « Handicap sans frontières ». « J'ai déjà demandé à réserver ma place pour l'an prochain. Et si jamais, il y a d'autres fêtes qui sont organisées sur Terville, je me ferai un plaisir d'y participer. » Un peu plus loin, Olivier Jacques expose lui aussi ses tableaux. « Super sympa ! Tout le monde est très aimable et l'ambiance est très bonne. J'ai déjà fait le marché de Noël de Montigny-lès-Metz cette année. Là-bas, les deux mètres de stand se louent 55 euros et les gens se battent pour y aller. Vous pourriez en faire autant. Le 112 est tout aussi bien que la salle Europa ! » Une qualité félicitée aussi par les visiteurs qui, outre la variété des stands, pouvaient se restaurer à leur guise grâce à la participation de nombreuses associations tervilloises : Les Vadrouilleurs, l'Amicale des Cités, Ça Marche à Terville, l'Amicale des Sapeurs-Pompiers et les Assistantes Maternelles.

Et comme de coutume, les enfants n'ont pas été les oubliés de cette fête tervilloise. Saint Nicolas et le Père Fouettard qui, par ce jour de tempête, étaient venus se réfugier à Terville se sont livrés à une distribution de confiserie, dans l'intimité.

Comment les découvrir ou les contacter ?

Les créations de Carine Grébil, Sandrine Vallet et Caroline Le Meur sont à découvrir à l'adresse suivante : www.crocoeursdereves.book.fr

Vous pouvez contacter Christophe Reichhardt au 06 77 22 73 88 ou par e-mail : christophe.reichhardt@orange.fr

Joëlle Ledrich réalise des créations florales pour orner les tables de vos réceptions. Les bénéfices de ses ventes sont reversés à Handicap sans frontières et Médecins sans frontières. Pour la contacter composez le 06 80 62 10 39

Les créations d'Olivier Jacques sont exposées dans la galerie virtuelle de son blog : nono18012.skyblog.com

Houcine chante au 112 pour que la vie des habitants du Darfour ressemble à « Autre chose ».

Jeudi 13 décembre, le 112 est en ébullition. L'équipe de la salle de concert tervilloise s'apprête à enchaîner deux des plus importants concerts de l'année. Houcine le jeudi soir, Luke le lendemain.

Si la venue de Luke est remarquable pour une scène comme celle du 112, celle d'Houcine est aussi une vraie performance. Celle de plusieurs hommes qui se sont associés pour que vive un grand projet. « Lorsque la cause est juste et noble », les éléments s'accordent entre eux et nous aident à la mener à son terme », dit le Sage. Ce n'est donc pas un hasard si l'idée qui a germé dans l'esprit de Gilles Kaufmann, il y a quelques mois, a fait si vite son chemin.

« Je voulais faire quelque chose pour le Darfour », explique Gilles Kaufmann. « Je me suis alors dit qu'un disque serait la meilleure chose qu'on puisse faire au 112 ! » Le directeur du 112 contacte alors une connaissance, Houcine, et lui explique son projet. L'ex-demi-finaliste de la *Star Ac 2* est sous le charme ; des paroles émouvantes, une mélodie qui a tout d'un succès et une cause juste et noble à défendre. « J'étais très flatté que Gilles me propose cette chanson », raconte Houcine. « D'autant que la situation actuelle du Darfour me touche réellement. Je chante pour crier l'injustice de ce peuple martyrisé. Je chante pour que tout le monde ouvre les yeux. » Ouvrir les yeux, c'est justement le but de l'association « Sauvez le Darfour » que Gilles Kaufmann découvre alors qu'il peaufine son projet. En collaboration avec quelques agents municipaux, il rencontre Mahor Chiche, le Président de « SLD », d'abord sceptique : « Après la réunion que j'ai eue avec l'équipe de la Mairie de Terville, j'étais ravi de voir qu'il existait des personnes capables de se mobiliser sans rien

Mahor Chiche, Houcine et Gilles Kaufmann.

attendre en retour, juste pour la bonne cause. Mais je n'imaginais jamais qu'un tel projet, mené par une ville, verrait aussi rapidement le jour. » La fin de l'été approche, Gilles Kauffmann, tous azimuts, règle les derniers détails et trouve un partenaire : LorFM, qui décide de prendre à ses frais la production de 2 500 exemplaires du futur single. Houcine se déplace à Terville et enregistre en une nuit « Autre chose », qu'on retrouve quelques jours plus tard, seulement, dans les rayons des magasins de disques de la région. « C'est incroyable ce que Terville est parvenue à faire en si peu de temps », nous confie le Président de « Sauvez le Darfour ».

H moins 6

Le 13 décembre, quelques heures seulement avant le concert, tout le monde s'agite au 112 ; une véritable fourmilière. A l'écart, dans une salle de la mairie, quatre danseuses de la troupe tervilloise « Les Albatros » répètent d'arrache-pied la chorégraphie qu'elles interpréteront avec Houcine pendant le concert. L'artiste lorrain aime à le répéter : « Sur scène les personnes qui m'entourent viennent en grande majorité de la région. » Alors pour sa prestation tervilloise, la Municipalité lui a conseillé la troupe de Terville emmenée par Virginie Navrot-Brevalle, professeur et chorégraphe. « Il est venu pendant un cours pour choisir des danseuses », explique Virginie. « C'est quelqu'un de très simple, qui nous a tout de suite mises à l'aise. Il m'a proposé quelques pas de danse inspirés du mambo et j'ai proposé le reste ! Un mélange de jazz et de danse africaine très rythmé. » La jeune femme est aux anges, elle n'aurait pas osé en espérer tant ; entre elle et le chanteur le courant est plutôt bien passé. « C'est une superbe aventure, peut-être même une ouverture pour moi », nous confie t-elle. « Nous aurons, je l'espère, l'occasion de retravailler ensemble. »

Un lancement très public

Il est 19h, ce jeudi 13 décembre. Après quelques interviews données dont une dans les studios thionvillois de LorFM, Houcine rejoint Mahor Chiche et Gilles Kaufmann à l'Hôtel de Ville de Terville pour participer au lancement officiel du single. Un lancement auquel les médias, mais également tous les Tervillois, ont été invités. L'occasion pour les fans du chanteur de rencontrer leur idole en toute intimité mais aussi de découvrir ou de comprendre l'extrême violence qui menace quotidiennement les populations civiles du Darfour.

Musique…

21h, Houcine monte sur scène devant une salle comble. Derrière son micro, entre deux morceaux, l'artiste, très présent, plaisante et échange très simplement avec son public. Un public conquis par tant de chaleur humaine et de générosité. Normal, « je suis un homme comme tout le monde », clame t-il. Un homme qui chante pour « Sauvez le Darfour » et qui ne laisse visiblement personne indifférent. Après sa chanson « Autre chose », le public dévalise le stand de l'association « SLD » ; CD, tee-shirts, bracelets, tout est vendu. Les spectateurs, venus pour beaucoup en famille, s'associent alors à leur manière au combat pour le Darfour. Un élan de solidarité qui surprend Mahor Chiche, pourtant habitué aux actions de soutien. La solidarité et la mobilisation à Terville ne sont décidément pas de vains mots.

Le repas des anciens : du bison au menu !

Chaque année, la Ville de Terville invite les anciens à se retrouver autour d'une bonne table, pour un repas dansant dont ils ne découvrent le thème qu'à leur arrivée. Et cette fois, avec du bison à la sauce Kentucky et des brownies dans les assiettes, et la présence d'un groupe de country, c'est le Nouveau Monde qui était mis à l'honneur. La salle avait ainsi été décorée aux couleurs du drapeau américain.

Plusieurs artistes se sont produits pour distraire les convives : Fabbrizio, membre des Foyers Raoul Leob et la Villa, accompagné par deux amis musiciens, suivi d'une démonstration de claquettes des danseurs du centre Jean Morette de Fameck, puis un french cancan endiablé mené par les filles de la troupe des Albatros de l'ATESC. Enfin, le groupe de country les « Honky Tonk Dancers » de Fameck a offert au public une démonstration de danse country à l'issue de laquelle chacun a été invité à participer. Les anciens n'étaient pas les derniers sur la piste de danse.

Ils ont ensuite enchaîné tangos, valses et autres danses de salon une fois leur repas terminé. Quelle forme !

A la fin du rendez-vous, les convives sont repartis amusés, avec leur chapeau de cow-boy, sur la tête ou sous le bras. Un chapeau offert par la Municipalité pour que chacun se souvienne que le thème l'an prochain les entraînera, une fois encore, vers des horizons lointains.

La fête foraine de Terville : un parfum de liberté…

Pour la première fois de son histoire, Terville a accueilli cette année la fête foraine sur la place de la Liberté. C'était au début du mois de février.

Après avoir renoué avec cette tradition l'an passé, la commune a donc décidé de pérenniser ce rendez-vous. « Recréer une fête c'est redonner une âme à une ville. C'est aussi un moment où toute la population, dans sa diversité, se retrouve », a souligné Gérard Perrin, le « patron » de la foire tervilloise.

Et cette fois, Terville avait offert aux forains et aux Tervillois un emplacement de choix : la place de la Liberté. Un lieu de passage extraordinaire pour les forains, qui a également permis d'accueillir un plus grand nombre de manèges et de stands. Une quinzaine au total : du Palais du rire au Crazy Dance en passant par les scooters et autres autos tamponneuses, stands de fléchettes et de tir ou encore pêche aux petits canards. Un mini-parc d'attraction qui a, en outre, reçu les faveurs du ciel. Le soleil, qui se fait rare cet hiver, a brillé et réchauffé les deux week-ends de présence des forains.

Les Tervillois ont ainsi été nombreux à fréquenter la foire et à profiter du mercredi à tarif réduit et des tickets que la Municipalité avait offerts à tous les enfants.

Les Concerts au 112 : Quand la musique est bonne…

Au fil des mois, Le112 a su s'imposer comme étant un lieu de rencontre et de découverte musicale incontournable dans la région.

Pour tous, la qualité de sa programmation ne fait plus l'ombre d'un doute. La qualité de son accueil non plus d'ailleurs, qu'il s'agisse du public ou des artistes.

Le112 primé

Le112 s'est vu récemment primé dans la catégorie « meilleures salles de musique actuelles » d'Alsace et de Lorraine par le magazine Est'People lors d'une cérémonie de remises de 26 trophées récompensant les meilleurs professionnels du spectacle. Le112 a été choisi par les lectrices et lecteurs du magazine, en association avec les professionnels du monde du spectacle. Depuis plus de 5 ans maintenant, le magazine Est'People est distribué gratuitement dans plus de 2500 lieux culturels de l'Est de l'hexagone. Est'People se présente comme « un outil indispensable de lecture avant une sortie entre amis, en discothèque, en bar à thème ou en concert ».

Après les Eurock', le Printemps de Bourges !

Après avoir accueilli son premier tremplin rock pour les Eurockéennes de Belfort en février 2007, Le112 a transformé son essai fin novembre en accueillant, cette fois, les découvertes du Printemps de Bourges 2008, toujours grâce à sa collaboration avec Jean Serge Kuhn, responsable de ces deux opérations en Lorraine et au Luxembourg. Cinq groupes se sont produits sur la scène tervilloise à tour de rôle.
Cinq groupes pour cinq styles totalement différents : de la chanson française pour « George Garage » ; du rock pour « Liff » et « Colombus » ; du rock pop pour « Toxic Kiss » et de l'électro pour « Chapelier Fou ».
Après une écoute attentive des artistes, le jury, composé de professionnels du monde du spectacle de la région, a fait son choix : « Chapelier Fou » et « Toxic Kiss » ont ainsi décroché leur place pour la finale des finales qui s'est déroulée à la Rockhall du Luxembourg. C'est l'une des sélections tervilloises, « Chapelier Fou » et son violon électriquement étrange, qui a remporté cette grande finale et gagné ainsi le droit de se produire en avril prochain sur la scène de Bourges.

Toxic Kiss

Colombus

Liff

Chapelier Fou

George Garage

Le meilleur pour la fin

C'est le groupe rock qui cartonne en ce moment partout en France. Les Bordelais de « Luke » ont atterri tels des ovnis le 14 décembre dernier à Terville. C'était l'un des plus gros concerts de l'année. Devant plus de 600 personnes, ils ont fait monter très « hot » la température du 112, en interprétant pendant plus de deux heures tous leurs succès. Un régal pour le public qui a également eu la chance de découvrir une version revisitée de « C'est comme ça » des « Rita Mitsouko » : une spéciale dédicace à Fred Chichin qui nous a récemment quittés.
Le concert s'est achevé par le titre star du groupe : « La Sentinelle », dans une version inédite.
Les musiciens de « Luke », qui jouaient ce soir-là dans la plus petite salle de leur tournée, ont eux aussi apprécié l'ambiance du 112. La preuve : ils étaient encore là, à la disposition de leurs fans, alors que tout avait été remballé.
N'oublions pas de saluer l'excellente première partie de « Gazolina », qui se produisait sur scène pour la deuxième fois seulement de son histoire.

Gazolina

Luke

Luke

Kill the Young

Kill the Young

Les retrouvailles avec les « Kill the Young » !

Ils ont été les premiers à chauffer les planches de la scène du 112, c'était le 26 septembre 2006. Ils sont revenus en janvier 2008 après avoir parcouru toute l'Europe, heureux comme s'ils rentraient à la maison. Toujours aussi explosifs en live, les petits ont pourtant grandi et c'est tout à leur avantage. Le public en a pris plein la vue et les oreilles et les « Kill the Young » eux ne rêvent que d'une chose, revenir le plus vite possible. Dans le livre d'or du 112, ils ont ainsi écrit « Always amazing : we will be back ! » (Comprenez : « Toujours aussi incroyable : nous reviendrons ! »). Nous voilà rassurés !
En première partie, les « Subway » leur avaient déjà, il faut dire, plutôt bien chauffé la salle. Les quatre filles, comme on en voit rarement sur scène, et leur rock français ont donné le ton de la soirée. Toute la salle était sous le charme !
A la fin du concert, les filles de « Subway » et les garçons de « Kill the Young » se sont mêlés au groupe d'habitués des afters du 112, pour quelques bulles bien méritées. La fête s'est même poursuivie pour certains hors des murs tervillois, dans les bars thionvillois !

Subway

Subway

La préhistoire à Terville

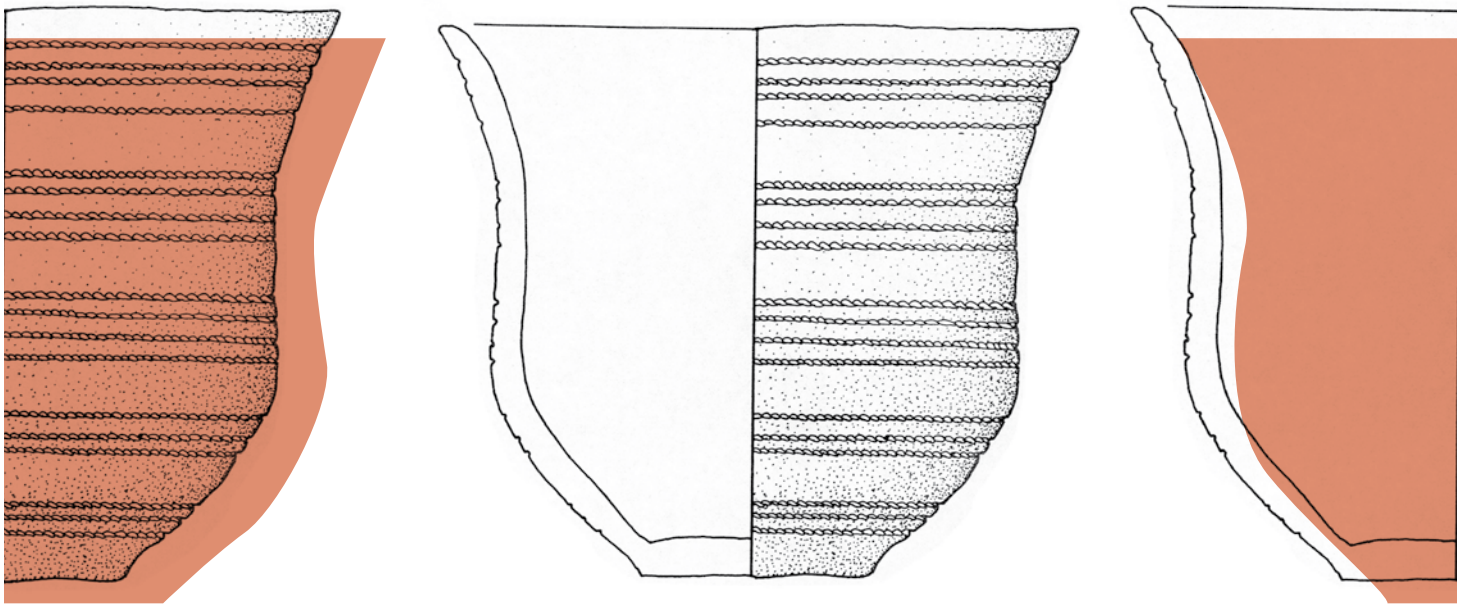
Le chalcolithique

Le chalcolithique (âge du cuivre aussi appelé énéolithique) voit l'introduction dans notre région de la métallurgie par des peuplades semi-sédentaires. Le cuivre y fait son apparition, il sert à la confection d'outils, d'armes, et de parures. La céramique de ces peuples est caractérisée par leur forme de cloche (campaniforme) et leur décoration.

Un tel vase fut découvert à Terville en 1941 de façon fortuite dans un jardin. Très rare, il fut recueilli et étudié par M. Reusch, archéologue. Le décor est cordé (impression d'une cordelette sur la pâte fraîche). Restauré, il est actuellement en dépôt au musée de Metz.

Autre découverte importante de cette époque, à trois mètres de profondeur dans une couche de sable : une représentation de visage humain. Interprétée comme représentant une idole, elle semble faire partie d'un ensemble qui n'a pas été retrouvé. L'objet a été recouvert d'ocre après cuisson. C'est en fait le premier témoin d'un culte sur notre territoire.

Au même endroit reposait un morceau de bois de cerf et un fémur du même animal. Le bois présente des traces d'usure. Il a peut-être été utilisé par l'homme à des fins agricoles.



Les Sapeurs-Pompiers de Terville, le bilan de 2007

L'Assemblée Générale du corps des Sapeurs-Pompiers de Terville s'est tenue au mois de février. Une réunion au cours de laquelle il est de tradition de faire le point sur les différentes interventions qui ont rythmé l'année précédente.

Les interventions

Le centre incendie de Terville compte 24 pompiers, dont 12 Jeunes Sapeurs-Pompiers (JSP), qui peuvent être amenés à intervenir dans toutes sortes d'opérations à Terville et sur la région thionvilloise. Ainsi en 2007, 200 interventions ont été enregistrées, dont des secours à la personne, des feux d'habitation, des feux de friches, des inondations, des sauvetages d'animaux, des destructions de nids d'insecte, des fuites de gaz, des enlèvements d'objets menaçant de tomber, un exercice manœuvre à la centrale de Cattenom…

En plus de ces 200 interventions, les pompiers ont également procédé à la vérification annuelle des poteaux d'incendie. Une vérification qui se déroulera cette année 2008 du 26 mai au 13 juin.

Les manœuvres

Véritables professionnels lors de leurs interventions, les pompiers ont l'obligation de se maintenir régulièrement à niveau au travers de stages divers, de manœuvres et de permanences. En 2007, les pompiers de Terville ont ainsi participé à 6 manœuvres de secourisme, 5 manœuvres d'incendie, 1 manœuvre commune avec Thionville et 1 manœuvre dite de test physique.

Pour 2008, il est prévu 4 manœuvres de secourisme, 7 d'incendie, 1 commune avec Thionville et la dernière de test physique.

L'Amicale

Chaque pompier tervillois fait partie de l'Amicale, de même que les vétérans.

Une Amicale active qui a pris part en 2007 à de nombreuses manifestations se déroulant sur la commune ou organisées par la Municipalité : bourses aux plantes, marché de Noël, Téléthon… Elle a également organisé de nombreux rendez-vous entre membres tout au long de l'année : la journée de nomination en janvier, le repas des vétérans en février, la journée familiale en juin, le casse-croûte suite à la manœuvre combinée avec Thionville en juin, la Sainte-Barbe en Novembre et l'Arbre de Noël en décembre.

Le centre incendie de Terville recrute

Que vous soyez garçon ou fille âgé de 16 ans minimum au 1er janvier 2009, si vous êtes motivé, si vous avez l'esprit d'équipe, si vous avez envie de porter secours et assistance aux autres, si vous habitez sur la commune de Terville et si vous êtes disponible surtout en journée, vous pouvez devenir Jeune Sapeur-Pompier. Faites-en la demande avant le 30 juin 2008, en écrivant au :

Lieutenant Harter Francis
Mairie de Terville
Route de Verdun
57180 Terville

Terville en 2007

D'après les chiffres de l'INSEE, en 2007, le nombre d'habitants a, une fois encore, augmenté sur Terville. Un accroissement qui s'explique par la venue de 130 nouvelles familles l'an passé mais aussi par la naissance de 90 enfants au sein des familles tervilloises. Le taux de natalité se maintient donc sur Terville qui enregistrait, en 2006, 91 naissances.
Et puisque la nature fait bien les choses, la parité aura été respectée en 2007 chez les nouveau-nés : 45 filles et 45 garçons ont ainsi été déclarés. La tendance des prénoms est Noa et Nathan pour les garçons et Tess et Lisa pour les filles.
Lorsque l'on parle de bébés, on peut penser au mariage. Là encore le niveau se maintient : 32 mariages ont été célébrés en 2007 contre 33 en 2006.
Quant aux décès enregistrés l'an passé, ils sont en légère hausse : 60 contre 56 en 2006.

Les infos pratiques à Terville

Hôtel de Ville

L'Hôtel de Ville est ouvert au public du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h à 17h.
Tél. 03 82 88 43 95.
Fax : 03 82 34 22 21.
En raison des travaux de réhabilitation de l'Hôtel de Ville, certaines permanences initialement tenues en Mairie sont transférées au 3, avenue De Gaulle, appartement n° 24.

Ecole des Parents et Educateurs de la Moselle :

Le mardi de 9h à 12h et de 13h à 16h.

ATAV

(Association d'Aide aux Victimes d'Infractions Pénales) :
1er et 3e jeudis du mois de 9h30 à 11h30

AFEP (écrivain public) :

Tous les jeudis de 14h à 16h

Médiation du Voisinage :

2e mercredi du mois,
de 10h à 12h, sur rendez-vous.

La Préfecture de la Moselle poursuit sa Campagne de prévention des intoxications au monoxyde de carbone

Le monoxyde de carbone est un gaz indétectable et donc dangereux. Les intoxications à ce gaz surviennent en nombre chaque hiver, dès la mise en marche des appareils de chauffage. Ainsi 6 000 intoxications et 300 décès environ sont recensés chaque année. Ces intoxications sont liées à une ou plusieurs des causes suivantes :
– mauvais fonctionnement d'un appareil à combustion (bois, charbon, pétrole, gaz…) ;
– manque d'aération du logement ;
– conduit d'évacuation des gaz brûlés défectueux ou obstrué.
Pour éviter les risques d'intoxication, faites vérifier vos installations par un professionnel et effectuer un ramonage de vos conduits et cheminée au moins une fois par an.

La Préfecture de Moselle communique sur les mesures de protection contre l'influenza aviaire en Moselle

A la suite de la détection de trois cas d'Influenza aviaire en Angleterre, sur des cygnes de la faune sauvage, les autorités sanitaires françaises ont élevé le 11 janvier 2008 le niveau de risque relatif au virus H5N1, de faible à modéré.

Cette disposition conduit à rétablir l'interdiction de la chasse aux appelants partout en France. De plus, certaines mesures de protection dans les communes classées « à risque particulier prioritaire » sont réactivées. Ainsi, en Moselle, 258 communes sont concernées. Dans ces communes, il convient :
– de ne pas procéder à des rassemblements d'oiseaux ;
– d'éviter tout contact entre les oiseaux domestiques et sauvages (enfermement ou protection par un filet des oiseaux d'élevage ou de basse-cour) ;
– pour les élevages, si l'isolement des volailles n'est pas possible, une surveillance vétérinaire est à mettre en place.
L'objectif de l'ensemble de ces mesures est d'éviter le passage du virus H5N1 de la population d'oiseaux sauvages aux volailles domestiques. Il est rappelé que le risque de transmission à l'homme est négligeable en l'absence de contact étroit et durable avec un oiseau infecté. Le risque de transmission à l'homme par les œufs ou la viande de volaille, même en l'absence de cuisson, a été jugé comme nul dans un avis de l'Agence Française de Sécurité Sanitaire des Aliments (AFSSA).

La collecte des objets encombrants

Voici le planning du ramassage des objets encombrants pour 2008 :
1er trimestre : les 19 et 20 mars
2e trimestre : les 25 et 26 juin
3e trimestre : les 24 et 25 septembre
4e trimestre : les 17 et 18 décembre
En sachant que la 1re date de chaque trimestre correspond au secteur Sud et la 2e date au secteur Nord + Acacias + Avenue de Gaulle + Allée Simone de Beauvoir + Avenue Marcel Paul et Jean Moulin.

• **SecteurSud :**

Village : rue Haute, rue Basse, rue du Marché, rue de Wain, rue de la Meulerie, allée du Parc, chemin des Jonquilles, chemin des Violettes.

Cité de Verdun : rue Ribot, rue Maurice Barrès, rue Victor Hugo, rue Paul Doumer, rue du 8 Mai 1945, rue Pasteur.

Acacias : rue de Lorraine, rue de Champagne, rue de Normandie, rue de Picardie, rue d'Artois, rue de Gascogne, rue de Flandre, rue d'Anjou.

ZAC : Avenue Jean Moulin, avenue Marcel Paul, avenue du Général de Gaulle, allée Simone de Beauvoir, rue Gabriel Péri, rue Paul Langevin, boucle Denis Papin, rue Mozart, rue Joliot-Curie, rue Louis Aragon, rue Emile Zola, rue Jacques Prévert, impasse George Sand, impasse Faraday, allée Jules Ladoumègue, avenue André Malraux, chemin des Pâquerettes, place Anatole France, place Chopin, rue Maurice Ravel, place Lulli, place Jean XXIII, allée Marcel Cerdan, allée Jacques Anquetil, rue Georges Wodli.

Parc Mon Logis : rue Thiers, rue des Jardins, place des Jasmins, rue Fabert, impasse des Lilas, impasse des Hortensias, rue Paul Déroulède, rue Ambroise Thomas, rue Gambetta.

Route de Verdun, rue du Séliguet, rue du Cimetière, rue Maréchal Lyautey, rue Maréchal Foch, allée des Pépinières, impasse Saint Nicolas.

Route de Marspich, rue François Fousse, rue de la Forêt, rue Saint Jean, rue Saint Antoine.

Rue Le Kem

• **Secteur Nord :**

Domaine de la Forêt : allée des Chênes Verts, allée des Sapins, allée des Frênes, allée des Charmes, allée des Tilleuls, allée des Bouleaux, allée des Peupliers Blancs, boucle des Mélèzes.

Zone du Linkling : boucle du Ferronnier, rue des Forgerons.

Quartier des Peintres : rue Degas, allée Toulouse-Lautrec, impasse Georges de la Tour, rue Cézanne, rue Fernand Léger, rue Georges Seurat, allée Braque, place Picasso.

Quartier des Sculpteurs : rue Auguste Rodin, boucle Germaine Richier.

Route de Veymerange

Chats errants

Nous constatons à Terville une prolifération de chats errants. Nous recevons en mairie de nombreux courriers de Tervillois qui s'en plaignent.
Afin d'éviter le risque d'une contamination de l'homme par une maladie transmissible, nous rappelons qu'il est interdit :
– d'abandonner un animal domestique ;
– de laisser divaguer un animal sur la voie publique ;
– de nourrir les animaux errants.
En outre, il est obligatoire :
– d'effectuer le marquage de son chat par un tatouage ou une puce électronique ;
– pour les propriétaires d'immeubles ou d'établissements privés, de vérifier périodiquement si les caves, les entrepôts, les locaux commerciaux,

Les infos pratiques à Terville

les locaux à poubelles ne sont pas envahis par des rongeurs. Si c'est le cas, il faut faire évacuer tous les détritus et les déchets susceptibles de les attirer.

Il est fortement recommandé d'effectuer, si cela est possible, la stérilisation de son animal.

Des semences maraîchères pour la Vallée du Tidène !

Rappelez-vous. La municipalité tervilloise, dans le cadre de l'Année de l'eau, avait décidé de soutenir le financement du forage d'un puits pour les populations qui manquent d'eau au quotidien. Les élus tervillois avaient rencontré Michel Fugain qui les a mis sur la piste de l'ONG Tidène qu'il parraine. Aujourd'hui ce puits, baptisé « puits des Tervillois », existe et permet à des dizaines de familles de la Vallée du Tidène de cultiver leurs jardins et ainsi de se sédentariser.

Aujourd'hui, Alain Lemal, adjoint au Maire, fait appel à la générosité des Tervillois en installant à l'accueil de l'Hôtel de Ville une grande boîte pour accueillir des semences maraîchères.

« Maintenant qu'ils ont un puits, les habitants du Tidène ont besoin de semences pour cultiver leurs légumes dans leurs jardins et ainsi se nourrir de manière autonome. » Dès que possible, ces semences offertes par les Tervillois seront acheminées vers le Tidène.

Nous comptons sur vous !

Don d'organe, il faut en parler à vos proches

A la suite d'un accident vasculaire cérébral ou un traumatisme crânien, le cerveau peut être irrémédiablement détruit. C'est la mort encéphalique. Lorsque cela se produit à l'hôpital, il est possible de maintenir artificiellement l'activité cardiaque et la respiration pour préserver les organes et permettre le prélèvement, puis la greffe, mais ce maintien ne peut durer que quelques heures.

On peut greffer : le cœur, le cœur et les poumons, les poumons, le foie, le rein, le pancréas et l'intestin. Des tissus sont également greffés, notamment es cornées.

Pour être donneur, il n'y a pas d'âge minimum ni d'âge maximum. Quand une personne mineure décède, c'est l'autorité parentale qui doit consentir par écrit au don en vue de greffe.

La qualité des organes est prise en compte. Si un cœur est rarement prélevé après 60 ans, les reins, le foie ou les cornées peuvent l'être sur des personnes beaucoup plus âgées.

Si vous êtes d'accord pour donner vos organes ou vos tissus en vue de greffe, dites-le à vos proches afin qu'ils puissent en témoigner en cas de décès brutal. Portez sur vous une carte de donneur (la demander au numéro vert : 0800 20 22 24).

Elle n'est pas obligatoire mais elle est utile car elle témoigne de votre décision. Si vous n'êtes pas d'accord, idem. Dites-le à vos proches pour qu'ils puissent en témoigner et demandez votre inscription au registre national des refus (Agence de la biomédecine, Registre national des refus, TSA 90001 – 93572 Saint-Denis La Plaine cedex).

La Haute Autorité de Lutte Contre les Discriminations et pour l'Egalité (HALDE) communique…

Les discriminations nous concernent tous. La HALDE a réalisé un document d'information sur ce sujet, disponibles à l'accueil, en mairie de Terville. Une discrimination est un traitement moins favorable subi par une personne par rapport à une autre dans une situation comparable, en raison de critères prohibés par la loi. Les discriminations peuvent notamment se manifester à l'embauche, dans l'emploi, pour l'accès à un logement ou à un lieu public, pour l'accès à des biens et services. Elles peuvent aussi se traduire par un harcèlement moral ou sexuel. Les critères prohibés par la loi sont : l'origine, le sexe, la situation de famille, l'apparence physique, le patronyme, l'état de santé, le handicap, les caractéristiques génétiques, les mœurs, l'orientation sexuelle, l'âge, les opinions politiques, les activités syndicales, l'appartenance ou la non-appartenance, vraie ou supposée, à une ethnie, une nation, une « race » ou une religion déterminée (article 225-1 du code pénal).

Les discriminations sont des délits punis par la loi. Le code pénal prévoit pour toute personne se rendant coupable de discriminations des peines pouvant atteindre 3 ans de prison et 45 000 euros d'amende. Si la discrimination est commise dans un lieu accueillant le public, la sanction peut aller jusqu'à 5 ans d'emprisonnement et 75 000 euros d'amende.

La HALDE vous conseille, vous aide à faire valoir vos droits et vous oriente. Elle organise des tests de discrimination pour vérifier que les lois sont respectées. Elle recommande des modifications législatives et réglementaires. Elle fait connaître les bonnes pratiques dans l'emploi, le logement et dans les mairies.

La Préfecture de Moselle communique sur les dangers du bruit

Le bruit peut agir sur l'audition et provoquer :

– une fatigue auditive. Celle-ci se manifeste par une diminution temporaire de la sensibilité auditive et est considérée comme le signal d'alarme d'un trouble auditif. Elle peut apparaître suite à une exposition à un bruit intense. Le temps de récupération de l'audition dépend alors de la durée d'exposition au bruit ;

– une surdité. La perte d'audition est alors définitive. Cette surdité peut apparaître progressivement lorsque la fatigue auditive se renouvelle trop souvent à la suite d'une exposition quotidienne et répétée à 85 dB(A) par exemple ; à la suite d'une traumatisme auditif lors d'une exposition courte à un niveau sonore très élevé (explosion, coup de feu…) ;

– d'autres effets auditifs comme les acouphènes. Ce sont des bourdonnements ou des sifflements continus ressentis au niveau de l'oreille. Ou, comme l'hyperacousie, lorsque l'oreille devient hypersensible à certains sons (bruits métalliques, certaines musiques…).

Prévenir les risques auditifs, c'est simple. Il suffit de diminuer les niveaux sonores, la durée d'exposition et agir sur ces deux paramètres en même temps. Pour cela, on peut s'éloigner de la source du bruit et le réduire (baisser le volume, éviter les bruits de chocs comme les portes ou les talons, et insonoriser les équipements comme les climatiseurs ou les pompes à piscine.

Pour votre information, les effets du bruit ne dépendent pas uniquement de l'intensité sonore, le temps d'exposition maximum tolérable par jour en décibels A (dBA) pour l'oreille est de :

– 8 heures à 85 dB(A) ;
– 2 heures à 91 dB(A) ;
– 25 mn à 100 dB(A) ;
– environ 1 mn à 112 dB(A).

Lorsqu'on est exposé à des niveaux sonores élevés, il faut penser à protéger son audition en portant des bouchons d'oreille ou un casque anti-bruit. A la suite d'une exposition intense et/ou prolongée à un bruit, si vous ressentez des bourdonnements, des sifflements, une impression de surdité après quelques heures ou après une nuit de sommeil, ou si vous avez des difficultés à suivre une conversation avec un bruit de fond, n'hésitez pas à consulter rapidement un ORL ou le service des urgences.

La Préfecture de Moselle communique sur la prévention du saturnisme

La prévention du saturnisme est une priorité nationale. Des actions sont menées pour limiter l'exposition au plomb, particulièrement dans l'habitat ancien qui cumule les risques dus aux vieilles peintures à base de plomb et aux anciennes canalisations d'eau en plomb.

Vous pouvez télécharger une lettre d'information complète sur le sujet à l'adresse suivante : dd57-sante-environnement@sante.gouv.fr

Recensement des demandeurs potentiels à la carte du combattant pendant la guerre 1939-1945

Afin de procéder à l'établissement de nouvelles mesures d'attribution de la carte du Combattant au titre de la Deuxième Guerre mondiale, Monsieur le Ministre délégué aux Anciens Combattants souhaite établir un état récapitulatif des demandeurs qui ont participé à la guerre 1939-1945 et qui à ce jour n'ont pas pu prétendre à la carte du Combattant. Si tel est votre cas, je vous prie de bien vouloir prendre l'attache du Service Départemental de l'Office National des Anciens Combattants et Victimes de Guerre.

Cité Administrative
1, rue du Chanoine Collin
BP 51055
57036 Metz Cédex 1
Tél. : 03 87 34 78 99

Bibliothèque

L'important chantier de rénovation de l'Hôtel de Ville entraîne une organisation différente des services qu'il abrite. Ainsi, la bibliothèque a déménagé le temps des travaux (un peu plus d'un an). Vous êtes désormais accueilli par la même équipe à l'école Marcel Pagnol, rue Fabert (stationnement place Jean Jaurès).

Les horaires ne changent pas : les lundis de 14h à 18h, les mardis de 15h à 18h, les mercredis de 10h à 12h et de 13h à 18h et les vendredis de 13h à 18h.

Rappel concernant la circulation…

En raison de la tenue hebdomadaire du marché, place de la Convention Nationale le vendredi de 7h à 12h sauf les jours fériés où celui-ci se déroule en lieu et place le jeudi après-midi de 13h30 à 17h, la partie parking non matérialisée de la place de la Convention Nationale est réservée

Les infos pratiques à Terville

aux commerçants du marché, à titre d'emplacements pour leurs véhicules et étalages ; l'autre partie matérialisée de la place est réservée à la clientèle des commerces attenants. Cette application aura lieu durant toute l'année.

L'Armée de Terre vous informe…

Vous êtes intéressé par l'Armée de Terre, les emplois et les évolutions de carrière qu'elle propose ?
Pour répondre à toutes vos questions, des représentants du 40e Régiment de Thionville vous recevront chaque premier mercredi du mois, de 14h à 16h, en mairie de Terville, dans les bureaux du Pôle Insertion Emploi.
Contact : 03 82 88 75 94.

Marchés Publics

En application de l'article 56 du Code des Marchés Publics et du décret 2002-692 du 30 avril 2002, l'ensemble des Marchés Publics à procédures formalisées et adaptées sont désormais accessibles à l'adresse suivante : https://achats1.omnikles.com/mairie-terville
A cette adresse, les candidats ont la possibilité de consulter, télécharger ou répondre aux appels d'offres lancées par la Ville de Terville. En cas de difficulté de retrait, de lecture ou de dépôt du dossier, un numéro vert est mis à leur disposition :
08 25 00 13 26.
Le retrait des dossiers n'oblige pas le candidat à déposer son offre.
C'est une consultation libre.
Cette adresse comporte la totalité des marchés lancés par la Ville de Terville et son accès est facile.

Chiens tenus en laisse

Selon le Code Civil, le propriétaire du chien est présumé responsable des dommages matériels et corporels causés par cet animal, qu'il soit sous sa garde, qu'il soit égaré ou échappé. Nous vous rappelons également qu'il n'est pas autorisé de les laisser faire leurs besoins dans les parcs et espaces verts fréquentés par les enfants et leurs parents. D'ailleurs, selon un arrêté municipal, « les animaux domestiques sont strictement interdits dans l'enceinte des parcs Châtillon, Lyautey et Pomme d'Api. Sur le Parcours de Santé et dans le Parc de la Veymerange, ils doivent être tenus en laisse ».
En outre, l'article L 48-2 du Code de la Santé Publique indique que « tout bruit de voisinage lié au comportement d'une personne ou d'un animal placé sous sa responsabilité pourra être sanctionné dès lors que le bruit engendré est de nature à porter atteinte à la tranquillité du voisinage ». Parmi ces bruits de voisinage, sont répertoriés les aboiements des chiens.

Les petits conseils de la C.L.C.V.

Lors d'un achat par Internet, le professionnel peut procéder à l'encaissement dès la validation de la commande même si vous n'avez pas été livrés, sauf dispositions particulières dans les conditions générales de vente.

Philatélistes recherchent… d'autres philatélistes

Des philatélistes tervillois recherchent des personnes partageant leur passion des timbres, pour échanger leurs connaissances, se retrouver de façon conviviale autour d'une table… et pourquoi pas, créer un club à Terville ?
Contact : Service culturel de la Mairie – Tél. 03 82 88 43 95.

Les Choristes de Saint Charles

Les répétitions de la Chorale Saint-Charles ont lieu chaque jeudi à 20h dans la chapelle de l'Eglise.

Association Culturelle des Portugais

L'Association Culturelle des Portugais vous accueille tous les samedis à partir de 17h et tous les dimanches à partir de 9h au 63 route de Verdun à Terville. Elle vous informe que tous les samedis soir, les soirées sont animées par l'entraînement du groupe folklorique par ses danses et sa musique traditionnelle du nord du Portugal. L'association invite toutes les personnes intéressées à venir intégrer notre groupe. Pour toutes informations appelez au 03 82 34 76 56 ou 03 82 34 80 90.

Pour les Enfants…

• Le centre multi-accueil « La Baleine Bleue », située rond-point du Poitou, accueille les enfants de 3 mois à 6 ans, en crèche et halte-garderie.
Tél. : 03 82 34 66 42.
Ouverture : de 7h30 à 18h30 tous les jours sauf le samedi.

• **Attention ! Nouveaux horaires pour « Bébé Lecteur » : le mercredi de 10h à 12h et de 15h30 à 17h30 et le jeudi de 15h30 à 17h30.** « Bébé Lecteur », situé dans les locaux du centre multi-accueil « La Baleine Bleu », accueille les enfants de 0 à 3 ans dans un cadre adapté à la détente et au bien-être des tout-petits, avec un panel de 400 ouvrages mis gratuitement à leur disposition. Renseignement à la Bibliothèque municipale : 03 82 88 43 95.

• Marie-Ange Bernard, puéricultrice à Terville, est à votre disposition pour tout problème concernant l'enfant et les modes d'agrément. Elle reçoit tous les lundis après-midi de 14h à 16h au Centre Médico-Social, 47, rue Haute. La consultation des nourrissons, en présence du pédiatre, se déroule le 2e jeudi du mois, sur rendez-vous.
Contact : 03 82 34 11 83.

… et les Anciens

• Toute personne âgée de 65 ans et plus pourra, si elle le souhaite, être accueillie chaque jeudi après-midi à la mairie de Terville pour des moments très conviviaux.

• L'Action Sociale Mosellane (ASM) organise pour les seniors de nombreux séjours, alliant repos et découverte, qui se déroulent dans les Maisons de Vacances conventionnées par la Caisse Régionale d'Assurance Vieillesse.
Contact : ASM, 6, rue Haute à Terville.
Tél. : 03 82 34 81 22.
Fax : 03 82 34 92 00.

Le Secrétariat est ouvert tous les jours, du lundi au vendredi de 8h30 à 11h30 et de 13h30 à 16h30 (le vendredi jusqu'à 16h).

Anniversaires de mariage

A l'occasion des anniversaires de mariage (noces d'or, de diamant), la Ville de Terville tient à honorer les heureux jubilaires. Les couples concernés peuvent s'adresser à la mairie du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h à 17h, ou se renseigner en mairie au 03 82 88 79 76.

Accueil des nouveaux Tervillois

La Municipalité engage vivement les nouveaux Tervillois à se faire connaître auprès de leurs services. Ils pourront ainsi disposer de toutes les informations pratiques facilitant leur installation à Terville.

Les Tervillois à l'honneur

Vous souhaitez valoriser une personne de votre entourage ? N'hésitez pas à vous mettre en relation avec la Mairie de Terville (Maud Niedercorn, Chargée de Communication : 06 81 60 67 20).

Numéros utiles :

- les pompiers : 18
- la police nationale - urgences : 17 / informations : 03 82 53 39 80
- le Samu : 15
- les Ambulances Berardi à Terville : 03 82 88 51 31
- la police municipale - numéro vert (gratuit) : 0800 885 001
- Enfance en danger - numéro vert (gratuit) : 0800 056789
- la pharmacie de garde et le médecin de garde : 03 82 59 18 18
- l'Hôtel de Ville de Terville : 03 82 88 43 95
- les Services techniques municipaux : 03 82 88 79 82
- le Centre Technique Municipal (les ateliers municipaux) :
  - Voiries et espaces verts : 03 82 34 64 55 (jusqu'à 17h)
  - Bâtiments : 03 82 34 69 16
  - Astreinte : 06 08 27 90 45
- l'Association AFEP, écrivain public : 03 82 88 43 95 (permanences à l'Hôtel de Ville de Terville tous les jeudis, de 14h à 16h
  Le nouveau Président de l'AFEP se nomme Pierre Engler
- L'ATAV (Association Thionvilloise d'Aide aux Victimes) : 03 82 88 43 95. Permanences à l'Hôtel de Ville de Terville chaque 1er et 3e jeudi du mois
- Médiation Sociale : 03 82 53 83 17 (permanences à l'Hôtel de Ville de Terville tous les 2e et 3e mardis du mois sur rendez-vous).
- Ecole des Parents et des Educateurs de Moselle : 03 87 69 04 87
- CLCV (Consommation Logement Cadre de Vie) : 06 78 37 94 26 (sauf week-ends et jours fériés). Permanences : les 1er et 3e mardis de chaque mois, de 17h30 à 19h, sauf juillet-août.
- ATEM : 02 82 34 58 82
- Centre Georges Brassens : 03 82 34 14 14
- Point Info Jeune : 03 82 82 70 12

RECETTE DE CUISINE

La bugne est une pâtisserie de la région stéphanoise, usuellement confectionnée lors de Mardi Gras. Dans la religion catholique, ce jour qui marque le début du carême (quarante jours avant Pâques) était très festif avant l'austérité du Carême. On utilisait ainsi les graisses qui seraient interdites lors du jeûne pascal (Mardi Gras) pour faire des plats à base de friture. Selon les régions, la bugne n'a pas toujours la même apparence et il existe plusieurs recettes de bugnes. Celle que nous vous présentons dans ce journal ne contient pas de levure. Vous obtiendrez donc des bugnes plus plates et plus craquantes qui prennent généralement la forme de triangles.

Les bugnes

Ingrédients pour 4 personnes :

- 250 g de farine
- 3 œufs
- le zeste d'un citron
- 50 g de sucre
- 50 g de beurre ramolli
- 2 cuillerées à soupe de rhum
- huile de friture
- 1 pincée de sel
- du sucre glace pour le saupoudrage

Préparation :

1. Mettez la farine tamisée dans un récipient et mélangez-y le sucre, le zeste du citron et le sel.
2. Ajoutez un à un les œufs en fouettant énergiquement la pâte.
3. Ajoutez le beurre ramolli et le rhum et mélangez afin d'obtenir un pâte homogène.
4. Formez une boule avec les doigts et enveloppez-la dans un film plastique et laissez reposer votre pâte à bugnes 1 h au réfrigérateur.
5. Farinez le plan de travail et étalez la pâte très finement.
6. Découpez-y des bandes de 7 cm de large avec une roulette à pâtisserie puis redécoupez vos bandes en rectangles de 5 cm de haut environ pour obtenir des beignets rectangulaires.
7. Fendez-les au centre avec la roulette sur 1 à 2 cm et nouez-les sur eux-mêmes.
8. Faites chauffer l'huile dans une friteuse à 180 °C et mettez-y les bugnes par petites quantités, laissez-les dorer sur un côté puis retournez-les avec une fourchette pour qu'elles dorent de l'autre côté.
9. Egouttez les bugnes sur des feuilles de papier absorbant et saupoudrez-les de sucre glace.
10. Dégustez vos bugnes encore chaudes.

LE 112 TERVILLE

PROGRAMMATION
MUSICALE
SALLE DE SPECTACLE
DE L'HOTEL DE VILLE

TRIMN°2 - 2008

MADEMOISELLE K

+ GUEST

Vendredi 02 mai

FICTIONPLANE

LE 112 ET NOTICE FRANCE
EN ACCORD AVEC
GERARD DROUOT PRODUCTIONS

Mardi 03 juin

Renseignements au 03 82 88 75 92
Réservation réseau FNAC et Ticketnet

VILLE DE TERVILLE

Licences d'entrepreneur n°57-0433 et 57-0434